



# កម្មវិធីមេឌីខេដ និង សេវាថែទាំ រយៈពេលយូរ សំរាប់មនុស្សពេញវ័យ

## ស្រាវជ្រាវរកៈ

- តើមានជំនួយអ្វីខ្លះនិងជំរើសអ្វីខ្លះ ។
- ធ្វើដូចម្តេចដើម្បីបង់ថ្លៃការមើលថែទាំរយៈពេលយូរ  
រួមទាំង ធ្វើដូចម្តេចដើម្បីដាក់ពាក្យសុំសំរាប់កម្មវិធីមេឌីខេដ ។
- ប្រភេទទាំងឡាយនៃកន្លែងនានាដែលអ្នកអាចរស់នៅបាន ។

# កម្មវិធីមេឌីខេដ

និង

## សេវាថែទាំរយៈពេលយូរ

សំរាប់មនុស្សពេញវ័យ

# អ្នកមាន ជំងឺស

**គ** មានជំងឺសសំរាប់ការមើលថែទាំរយៈពេលយូរផ្សេងៗ គ្នាអាចជ្រើសបាន ។ ទោះជាអ្នកបានធ្វើសេចក្តីសំរេចចិត្ត ក្នុងពេលថ្មីៗ ដើម្បីពិចារណាប្តូរដាក់ផែនការជាមុនក៏ដោយ អ្នកនឹងចង់ដឹងពីជំងឺសរបស់អ្នកទាំងអស់ ។

សៀវភៅតូចនេះក៏មានប្រយោជន៍ដែរ បើសិនជាអ្នកប្រមូលនូវ ព័ត៌មានសំរាប់មិត្តភក្តិប្រុសមាជិកគ្រួសារ ។

សៀវភៅតូចនេះគឺសំរាប់ប្រជាជនដែល៖

- ចង់ដឹងអំពីជំងឺសសេវាថែទាំរយៈពេលយូរ និងជំងឺសមន្តីវិថីទាំតាមគេហដ្ឋានថែមទៀត ដែលអាចមាន ។
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំឬចាស់ជាង ដែលគិតពិការដាក់ ពាក្យសុំ សំរាប់កម្មវិធីមេឌីខេដដើម្បីជួយបង់ថ្លៃ ការថែទាំរយៈពេលយូររបស់គេ ។

# មាតិកា

ផែនការថែទាំរយៈពេលយូរ .....	1
ការរៀបចំសំរាប់ការថែទាំរយៈពេលយូរ .....	1
ការនិយាយជាមួយអ្នកដទៃអំពីការថែទាំរយៈពេលយូរ .....	2
សេវាសំរាប់ជួយអ្នកនៅតាមផ្ទះ .....	3
ការរកឱ្យដឹងសេវានានា .....	3
សេវានានាដែលអាចមាន .....	4
ពេលណាអ្នកមិនអាចរស់នៅក្នុងផ្ទះតទៅទៀត .....	8
ជំរើសរៀបចំការថែទាំតាមគេហដ្ឋាន .....	8
ជំរើសការថែទាំនៅមន្ទីរថែរក្សាមនុស្សចាស់ជរា. ....	9
រកមន្ទីរថែទាំជាក្រុម .....	10
បង់ប្រាក់សំរាប់ការថែទាំរយៈពេលយូរ .....	11
កម្មវិធីមេឌីយែរ .....	11
ប្រាក់បំណាច់សំរាប់អតិថិជន .....	11
ការធានារ៉ាប់រងថែទាំរយៈពេលយូរ .....	12
កម្មវិធីមេឌីខេដ .....	12
ការដាក់ពាក្យសំរាប់ទទួលជំនួយមេឌីខេដ .....	12
ព័ត៌មានគាំទ្របន្ថែមទៀត .....	13
ការពិនិត្យប្រាក់កាសឡើងវិញ .....	14
កំរិតលក្ខណសម្បត្តិកាមប្រាក់ចំណូលនិងធនធាន .....	14
ការផ្ទេរធនធាន .....	16
តើអ្វីដែលបានរំពឹងនៅពេលក្រុមគ្រួសារពាក់ព័ន្ធរបស់អ្នកត្រូវព្រមទទួល .....	16
ការប្រមូលប្រាក់មកពីបិតិភ័ណ្ណរបស់អ្នក .....	17
អ្នកមានជំរើស .....	19
រៀនសូត្រច្រើនថែមទៀតអំពីការផ្តល់ការថែទាំ .....	19
បញ្ហាស្នើការបោះពុម្ពផ្សាយ .....	នៅលើក្រុងខាងក្រោយ

# ផែនការថែទាំរយៈពេលយូរ

ការរៀបចំផែនការសម្រាប់ការថែទាំរយៈពេលយូររបស់អ្នកគឺដូចជាផែនទីចង្អុលផ្លូវ ។ ផែនទីចង្អុលផ្លូវ ផ្តល់ឲ្យ អ្នកនូវរូបភាពជាក់ច្បាស់មួយនៃទិសដៅរបស់អ្នកហើយនិងត្រូវធ្វើយ៉ាងដូចម្តេចដើម្បីទៅដល់ ទិសដៅដែលអ្នកចង់ទៅ ។ ការមានផែនទីចង្អុលផ្លូវសម្រាប់ការថែទាំរយៈពេលយូរនឹងជួយក្នុងការបង្កើតផ្លូវ យ៉ាងល្អបំផុតសម្រាប់ជីវិតអ្នកផ្ទាល់ ។

ខាងក្រោមនេះជាជំហានបួនយ៉ាងដើម្បីជួយអ្នកចាប់ផ្តើមគិតគូរអំពីផែនការថែទាំរយៈពេលយូរ ។

- ជំហានទី 1: ក្រឡេកមើលតើអ្នកនៅក្នុងស្ថានភាពរបៀបណាសព្វថ្ងៃនេះ ។
- ជំហានទី 2: គិតអំពីអ្វីដែលអ្នកប្រហែលនឹងត្រូវការខុសពីនេះនៅថ្ងៃស្អែក ។
- ជំហានទី 3: ដឹងថាមានជំរើសអ្វីខ្លះដែលអាចមានដើម្បីជួបនឹងសេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នក ។
- ជំហានទី 4: ធ្វើសកម្មភាពដែលនាំអ្នកឆ្ពោះទៅមុខ ។

## ជំហានទី 1

តើអ្នកមានសុខភាពយ៉ាងណាសព្វថ្ងៃនេះ ? ចូរសំឡឹងមើលជីវិតរបស់អ្នកពីមួយ ថ្ងៃទៅមួយថ្ងៃ ។ នៅពេលដែលអ្នកធ្វើបញ្ជីសារពើភ័ណ្ឌនៃជីវិតរបស់អ្នក ចូរចាំទុកនូវរបស់អ្វីៗទាំងអស់ដែលមានដំណើរការល្អប្រសើរ ។ ចូរចំណាយ ពេលរបស់អ្នកដើម្បីចង្អុលពីលក្ខណៈអ្វីដែលអ្នកត្រូវការសម្រាប់សុខុមាលភាព របស់អ្នកផ្ទាល់ ។

## ជំហានទី 2

នៅពេលអ្នកមានរូបភាពជាក់ច្បាស់នូវស្ថានភាពរបស់អ្នកសព្វថ្ងៃ ចូរគិតអំពីអ្វី ដែលប្រហែលកើតមានឡើងនាំឲ្យការផ្លាស់ប្តូរនូវអ្វីដែលអ្នកត្រូវការក្នុង ថ្ងៃបន្ទាប់ៗ ខែក្រោយ និងឆ្នាំក្រោយ ។

នេះគឺជាពេលយ៉ាងល្អមួយដើម្បីអង្កុយចុះ និងនិយាយជាមួយគ្រួសារជាទី ស្រឡាញ់របស់អ្នក អំពីគំនិតរបស់អ្នក, សំនួរនានា, រឿងរ៉ាវនិងការខ្វល់ខ្វាយរបស់ អ្នកអំពីការថែទាំរយៈពេលយូរ ។ ជាញឹកញាប់ណាស់មនុស្សតែងតែលើកការ សន្ទនានេះទុកសម្រាប់ "ថ្ងៃក្រោយទៀត" ។ ការនេះ គឺធ្វើឲ្យគ្រួសារខ្លះការរៀបចំប្រុងប្រយ័ត្ន ឬ កាលណាមានវិបត្តិផ្នែកសុខភាពឬវិបត្តិផ្នែកជីវិតដ៏ទៃទៀតបានកើតឡើង ។ ការរៀបចំ បង្កើតផែនការថែទាំរយៈពេលយូរនៅពេលមានវិបត្តិកើតឡើងបង្ខំឲ្យមានការប្រញាប់ ប្រញាល់និងការជំរើសដោយគ្មានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ និងធ្វើសេចក្តីសំរេចមិនសូវត្រឹមត្រូវ ។





ខាងក្រោមនេះជាគម្រោងខ្លះៗសំរាប់និយាយអំពីការថែទាំរយៈពេលយូរ ។

- ទុកពេលវេលាទៅម្ខាងដើម្បីនិយាយ នៅពេលម្នាក់ៗមានពេលទំនេរហើយ បានត្រៀមរៀបចំខ្លួនទៅទីកន្លែងនោះដោយគ្មានការរំខានអ្វីពីខាងក្រៅ ។
- អនុញ្ញាតឱ្យជនម្នាក់ៗនិយាយដោយគ្មានការរំខានឬរិះគន់ ។
- ត្រូវយល់ថាអារម្មណ៍អាចជាចំណែកយ៉ាងធំមួយនៃការពិភាក្សានេះ ។
- ត្រូវឱ្យមានការអំណត់ជាមួយនិងពេលវេលាដែលអាចនឹងត្រូវការដើម្បីដាក់រឿងរ៉ាវទាំងអស់ចេញមកដោះស្រាយ ។
- ម្នាក់ៗត្រូវការពេលវេលាដើម្បីគិតអំពីពិការភាពនិងពិចារណា ។ មិនត្រូវរំពឹងថា អ្វីៗទាំងអស់នឹងត្រូវបានដកយកមកដោះស្រាយរួចក្រោយពេលសន្ទនាតែម្តង ។ ជំហានតូចៗ និងការសន្ទនាជាច្រើនអាចនឹងមានការប្រសើរជាងការលោតផ្ទោះយ៉ាងធំមួយដែលទុកឱ្យម្នាក់ៗមានការមួរម៉ៅនិងច្របូកច្របល់ ។
- បើសិនជាជួយអ្នកដែលអ្នកស្រឡាញ់ក្នុងជីវិតត្រូវចាំថាអ្នកទៅទីនោះសំរាប់ធ្វើតាំទ្រ ។ ការសំរេចចិត្តទាំងឡាយគឺជារបស់គាត់ដែលជាអ្នកធ្វើសេចក្តីសំរេចចិត្ត - មិនមែនអ្នកទេ ។

ជំហានទី 3

ពេលបំពេញជំហានទី 1 និងទី 2 រួចហើយ អ្នកនឹងមានរូបភាពយ៉ាងច្បាស់លាស់នៃបរិយាកាសរបស់អ្នក ហើយនិងអ្វីដែលសំខាន់ៗសំរាប់អ្នក ។ វាក៏នឹងចង្អុលបង្ហាញនូវព័ត៌មានបន្ថែមទៀតដែលអ្នកត្រូវការអំពីជំរើសការថែទាំរយៈពេលយូរ ។

ពេលស៊ើបអង្កេតមើលជំរើសការថែទាំរយៈពេលយូររបស់អ្នក មានប្រការធំៗពីរដែលអ្នកចង់ដឹងច្រើនថែមទៀតអំពី: សេវានិងកន្លែងការថែទាំ ។

សេវាគឺជាមុខងារពិតប្រាកដដែលអាចត្រូវធ្វើឡើងដើម្បីជួយអ្នក ។

កន្លែងថែទាំគឺជាកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ ។ កន្លែងថែទាំអាចជាផ្ទះរបស់អ្នក ឬមន្ទីរថែទាំជាក្រុម ។ ដើម្បីព័ត៌មានបន្ថែមទៀតអំពីសេវានេះ ចូរអានទំព័រទី 3 ។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែមទៀតលើមន្ទីរថែទាំជាក្រុម ចូរអានទំព័រទី 8 ។

ជំហានទី 4

ផែនការថែទាំរយៈពេលយូរអាចមើលទៅឃើញហាក់ដូចជាមានច្រើនលើសលុប រហូតទាល់តែអ្នកទៅជាអ្នកយល់ដឹងនូវអ្វីដែលមាននៅទីនោះសំរាប់ជួយអ្នក ។ ចូរយកជំហានតូចៗខ្លះដើម្បីឱ្យមានដំណើរការទៅមុខ ។ អ្នកនឹងបានស្រួលចិត្តយ៉ាងខ្លាំង កាលណាអ្នកមានការដឹងអំពីប្រការ និងដំណើរការនានា ។



សេវាគឺមុខងារនានាដែលអាចត្រូវធ្វើឡើងដើម្បីជួយអ្នក ។ កន្លែងការថែទាំ គឺជាកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ ។



ស្នើរតែគ្រប់ព័ត៌មានដែលប្រមូលបានត្រូវធ្វើទាំងអស់ចាប់ផ្តើមឡើងតាមទូរស័ព្ទ ។ វាអាចជាដំណើរការមួយដែលចំណាយពេលយ៉ាងច្រើនបំផុតនៅពេលដំបូង ។ ចូររៀបចំផែនការដោយសម្រួលទៅតាមហេតុការណ៍ ។

### សេវាសំរាប់ជួយអ្នកនៅតាមផ្ទះ

សេវាថែទាំរយៈពេលយូរក្នុងគ្រឹះស្ថានសំរាប់ជួយអ្នកទទួលបានការថែទាំដែលអ្នកត្រូវការសំរាប់ការរស់នៅក្នុងផ្ទះរបស់អ្នក ។

ការរកឲ្យដឹងសេវានានា

គឺមានធនធានជាច្រើនដែលអាចជួយអ្នកឲ្យដឹងអំពីសេវានានាដែលមាននៅកន្លែងអ្នករស់នៅ ឬគម្រោងរស់នៅ ។

បើសិនជាអ្នកគិតថា អ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការបង់ប្រាក់សេវាថែទាំរយៈពេលយូរ ចូរទាក់ទងការិយាល័យសេវាតាមផ្ទះនិងសហគមន៍ (HCS) នៅក្នុងតំបន់របស់អ្នក ។ លេខទូរស័ព្ទសំរាប់ការិយាល័យ HCS តាមតំបន់គឺមាននៅក្របខ្លាំងខ្លះនៃសៀវភៅតូចនេះ ។ ចូរទូរស័ព្ទទៅការិយាល័យតំបន់ដែលអ្នក ហើយគេនឹងប្រាប់អ្នកទៅការិយាល័យក្នុងតំបន់ដែលជិតផ្ទះអ្នកបំផុត ។

បុគ្គលិកនៃសេវាតាមផ្ទះនិងសហគមន៍អាចជួយអ្នក:

- រកចម្លើយនូវអ្វីដែលអ្នកត្រូវការ ។
- ដឹងនូវសេវានានាដែលមាននៅក្នុងសហគមន៍របស់អ្នក ។
- សំគាល់រកសេវាដែលអ្នកអាចមានលក្ខណសម្បត្តិទទួលបានជាប្រាក់ និងសេវាការងារដែលអ្នកអាចទទួលបាន ។
- សំរួលសំរាប់សេវានានា ។
- បន្តការឃ្នាំមើលដើម្បីឲ្យប្រាក់ដថាអ្នកនៅបន្តការទទួលសេវាដោយសមស្រប មានគុណភាពល្អ ។

ជនដែលមានអាយុ 60 ឆ្នាំនឹងចាស់ជាង នឹងរកបានធនធានយ៉ាងប្រសើរបំផុតក្នុងការិយាល័យព័ត៌មាននិងជំនួយសំរាប់ជនចាស់ជរា (I&A) នៅក្នុងតំបន់ ។ ការិយាល័យ I&A ផ្តល់ជូននូវព័ត៌មានក្នុងតំបន់អំពីសេវាសំរាប់ជនចាស់ជរា ។ បុគ្គលិកនៃការិយាល័យ I&A អាចនិយាយជាមួយអ្នកអំពីតំលៃនៃសេវានានា ធ្វើដូចម្តេចដើម្បីទទួលសេវាទាំងនោះ, បំពេញក្រដាសពាក្យ, និងតែងប្រយោជន៍អ្វីខ្លះដែលអ្នកមានអាចលក្ខណសម្បត្តិទទួលបាន ។ ដើម្បីរកការិយាល័យដែលនៅជិតតំបន់អ្នក ចូរមើលក្នុងសៀវភៅទូរស័ព្ទក្នុងទំព័រលឿងនៅក្រោមចំណងជើង "សេវាជនចាស់ជរា" ("senior services") ឬនៅក្នុងបណ្តាញអ៊ីនធឺណិត [www.adsa.dshs.wa.gov/resources/clickmap.htm](http://www.adsa.dshs.wa.gov/resources/clickmap.htm) ។



មានកាសែតវីដេអូអាចមានកាសែតវីដេអូផ្លូវដោយគ្មានបង់ប្រាក់ ដែលផ្តល់ជូនទស្សនាតាមរយៈជំរើសការថែទាំនៃមន្ទីរថែទាំជាក្រុមខុសគ្នា ។ កាសែតវីដេអូអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបានទទួលនូវរូបភាពជាក់ច្បាស់នៃជំរើសការរៀបចំការថែទាំ ។



ដើម្បីមើលកាសែតវីដេអូ 15 នាទីការជ្រើសរើស: អ្នកមានជំរើសទូរស័ព្ទទៅការិយាល័យ HCS ក្នុងតំបន់របស់អ្នក (លេខទូរស័ព្ទនៅខ្លះសៀវភៅតូចនេះ) ចូរសួរទៅអ្នកចាត់ការសំណុំរឿងនៃ ការិយាល័យ HCS របស់អ្នក ចូរទូរស័ព្ទលេខ 1-800-422-3263 ហើយកាសែតវីដេអូអាចត្រូវធ្វើជូនអ្នក ។

ចូរទៅមើលបណ្តាញអ៊ិនធឺណែត  
រដ្ឋាភិបាលការិយាល័យផ្នែកប្រជាជន  
មានជរាភាពនិងពិការភាពនៅ  
[www.adsa.dshs.wa.gov](http://www.adsa.dshs.wa.gov)

បណ្តាលវ័យក្នុងតំបន់របស់អ្នក និងបណ្តាញអ៊ិនធឺណែតក៏មានប្រភពធនធានដ៏ល្អប្រសើរដំបូង  
សម្រាប់ការស្រាវជ្រាវរបស់អ្នក ។

បើសិនជាអ្នករកមើលដើម្បីមានជំនួយសម្រាប់ជនចាស់ជរានៅក្នុងរដ្ឋផ្សេងទៀត កន្លែងអ្នក  
ថែទាំជនចាស់ជរា (Eldercare Locator) គឺជាសេវាដែលបញ្ជីរាយឈ្មោះនិងទីលំនៅសម្រាប់  
ទូរទាំងប្រទេសដែលអាចជួយអ្នក ។ ចូរទូរស័ព្ទតាមលេខ 1-800-677-1116 ឬទៅ  
មើលព័ត៌មាននៅក្នុងបណ្តាញអ៊ិនធឺណែត [www.eldercare.gov](http://www.eldercare.gov) ។

### សេវានានាដែលអាចមាន

បន្តទៅនេះគឺជាបញ្ជីរាយឈ្មោះសេវានានាដែលអាចមាននៅក្នុងសហគមន៍របស់  
អ្នក ។ បទបញ្ញត្តិដែលក្នុងសម្បត្តិមួយចំនួនគឺត្រូវអនុវត្ត ហើយនិងសេវាអ្វីដែល  
អាចមានក៏ខុសៗគ្នាដោយយោលទៅ លើទីកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ ។ បញ្ជី  
អង្គការនានាដែលបានរាយឈ្មោះនៅក្នុងទំព័រព័ត៌មានក៏អាចជួយ អ្នកឲ្យរកឃើញនូវ  
អ្វីដែលមាននៅក្នុងតំបន់របស់អ្នកដែរ ។

កម្មវិធីថែទាំមនុស្សពេញវ័យពេលថ្ងៃ  
កម្មវិធីថែទាំមនុស្សពេញវ័យពេលថ្ងៃគឺជាកម្មវិធីការត្រួតត្រាមើលពេលថ្ងៃសម្រាប់មនុស្សពេញវ័យ  
ដែលផ្អែកពេទ្យបួលក្នុងពិការភាព ដែលមិនគំរូវកំរិតការថែទាំដោយ គិលានុបដ្ឋាក-យិកាចុះ  
ឈ្មោះមានវិញ្ញាបនបត្រ ឬអ្នកព្យាបាលធ្វើឲ្យមានសម្បទាឡើងវិញដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ។  
សេវាទាំងនេះរួមទាំងការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួន, សេវាសង្គមនិងសកម្មភាពនានា, ការអប់រំ, ការ  
មើលពិនិត្យសុខភាពតាមទម្លាប់, សកម្មភាពព្យាបាលទូទៅ, ចំណីអាហារមានជីវជាតិ និងការ  
ស្រស់ស្រូប, ការត្រួតត្រា និង/ឬការការពារសម្រាប់មនុស្សពេញវ័យដែលគំរូវ, សម្របសម្រួលការ  
ដឹងជញ្ជូន, ជំនួយបន្ទាន់តំបូង, និងការថែទាំបន្ទាន់អាសន្ន ។

កម្មវិធីរក្សាសុខភាពពេលថ្ងៃសម្រាប់មនុស្សពេញវ័យ  
កម្មវិធីរក្សាសុខភាពពេលថ្ងៃសម្រាប់មនុស្សពេញវ័យគឺជាកម្មវិធីមានការត្រួតត្រា  
ពេលថ្ងៃ ដែលផ្តល់ការថែទាំរក្សាជំនាញ។ និងសេវាព្យាបាលធ្វើឲ្យមានសម្បទា  
ឡើងវិញជាបន្ថែមទៅលើការថែទាំ ។ មណ្ឌលកម្មវិធីរក្សាសុខភាពពេលថ្ងៃ  
សម្រាប់មនុស្សពេញវ័យផ្តល់នូវសេវាជំនាញការថែទាំរក្សា ការព្យាបាល  
ធ្វើឲ្យមានសម្បទាឡើងវិញ ដូចជាការព្យាបាលលើរាងកាយ, ការព្យាបាល  
សម្រាប់ វិជ្ជាជីវៈ ឬការព្យាបាលសម្រាប់ការនិយាយភាសា, សេវាខ្លីៗផ្នែកចិត្តសាស្ត្រ  
និងអប្បការឲ្យឱវាទ ហើយសេវាទាំងអស់នេះមានរាយឈ្មោះសម្រាប់កម្មវិធី  
ថែទាំមនុស្សពេញវ័យពេលថ្ងៃនៅខាងលើ ។



### ចំណាត់ការសំណុំរឿង

ចំណាត់ការសំណុំរឿងចាប់ផ្តើមឡើងនៅពេលដែលអ្នកធ្វើការផ្នែកសង្គមកិច្ច ឬគិលានុបដ្ឋាក-យិកា ធ្វើការវាយតម្លៃលើការវិនិច្ឆ័យទៅលើសេចក្តីត្រូវការនិងការចំរើនលូតលាស់របស់អ្នកក្នុងផែនការសេវាយ៉ាងលំអិត ។ អ្នកចាត់ការសំណុំរឿងធ្វើការសម្របសម្រួលការថែទាំ, ផ្តល់ការតាមដាន, និងជួយធ្វើឲ្យប្រាកដថាសេវាយ៉ាងត្រឹមត្រូវបានផ្តល់ដល់អ្នក ។

ការធ្វើឲ្យកាន់តែប្រសើរនៅពេលខាងមុខចំពោះចំណាត់ការសំណុំរឿងគឺជាសេវានៃគិលានុបដ្ឋាក ។ សេវានៃគិលានុបដ្ឋាកផ្តល់ជូនការឲ្យឱវាទដែលទាក់ទងផ្នែកសុខភាពចំពោះអ្នកធ្វើការផ្នែកសង្គមកិច្ច ឬអ្នកចាត់ការសំណុំរឿង និងអាចផ្តល់ការបញ្ជូនទៅឲ្យសេវាដែលទាក់ទងផ្នែកសុខភាព ។

### កំណែប្រែនៃបរិស្ថាន

ការសម្របសម្រួលផ្នែករាងកាយ ផ្លូវចេញចូល, បង្គាន់ដៃ, ពង្រីកទ្វារឲ្យធំ, កែប្រែបន្ទប់ទឹក, ឬប្រព័ន្ធពិសេសអ្វីមួយសម្រាប់សម្រួលសម្ភារៈផ្នែកពេទ្យ គឺត្រូវបានធ្វើនៅផ្ទះរបស់អ្នក ។

កម្មវិធីពិនិត្យជ្រើសរើសផ្នែកសុខភាព (អាយុ 60 ឆ្នាំឬចាស់ជាង) វិធានការបង្ការសុខភាព បានផ្តល់ជូនទៅឲ្យដោយរួមទាំងការវាយតម្លៃផ្នែកសុខភាពទូទៅ ការត្រួតពិនិត្យផ្នែករាងកាយដោយមានកំរិតនឹងការធ្វើតេស្តក្នុងមន្ទីរពិសោធន៍ដែលបានជ្រើសរើស ។

### កម្មវិធីថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះ

កម្មវិធីថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះ (ការត្រួតត្រា ការព្យាបាលរោគ ការព្យាបាលរាងកាយ ការផ្តល់ថ្នាំ ការហាត់ប្រាណនានា) គឺបានអនុញ្ញាតិដោយគ្រូពេទ្យ និងដែលផ្តល់ការបំរើដោយ គិលានុបដ្ឋាក-យិកា អ្នកព្យាបាល ឬអ្នកជំនួយការហ្វឹកហ្វឺន ។

### សង្គមដ្ឋាន

សេវាផ្នែកពេទ្យ ការថែទាំតាមផ្ទះ សេវាសង្គមកិច្ច និងការឲ្យឱវាទ គឺបានផ្តល់ជូនទៅអ្នកជម្ងឺដែលជិតស្លាប់និងគ្រួសាររបស់គេ ។ ការបញ្ជូនរបស់វេជ្ជបណ្ឌិតគឺត្រូវឲ្យមាន ។

### Medicaid/Medicare Integration Project (MMIP) (គំរោងសមាហរណកម្មផ្នែកមេឌីខេដ/មេឌីវែរ)

MMIP គឺជាកម្មវិធីការចាត់ចែងការមើលថែទាំថ្មី ដែលបានចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី 1 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2005 ។ ជាមួយកម្មវិធី MMIP នាយកគ្រប់គ្រងសំណុំរឿង ត្រូវបានគេចាត់តាំងដើម្បីជួយអ្នកក្នុងការសម្របសម្រួលគ្រប់ការមើលថែទាំរយៈពេលយូរ នឹងសេវាកម្មផ្នែកពេទ្យ ។ សេវាកម្មនៃ





គោលបំណងនៃកម្មវិធី PACE គឺជួយអ្នកចាស់នៅក្នុងផ្ទះរបស់អ្នកឲ្យបានយូរចំផុត ដែលអាចនៅបាន ។

MMIP ខ្លះអាចរួមទាំង ការធានារ៉ាប់រងថ្នាំទិញដោយរដ្ឋបញ្ជា, អ្នកជម្ងឺសំរាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យនិងការមើលថែទាំក្នុងមន្ទីរមើលថែទាំមនុស្សចាស់, ការសំរាកនៅមន្ទីររៀបចំមើលថែទាំ គេហផ្ទះសំរាប់រយៈពេលយូរ, សេវាមើលថែទាំផ្ទាល់ខ្លួន, ការមើលថែទាំផ្នែកពេទ្យជាគោល, សេវាកម្មមើលថែទាំមនុស្សធំពេលថ្ងៃ, និងការកែប្រែបរិយាកាសនានា (ឧ.ហ. បង្គោលដៃទប់ខ្លួន, ជួរជម្រាលសំរាប់គោរឹមមានកង់ជាដើម) ។

ដើម្បីសិក្សាច្រើនថែមទៀតអំពីកម្មវិធី MMIP ចូរទៅមើលអ៊ិនធើណែត <http://fortress.wa.gov/dshs/maa/mmip/> ។ ដើម្បីឲ្យដឹងថា តើមានកម្មវិធី MMIP មានផ្តល់ជូននៅក្នុងតំបន់ក្នុងស្រុករបស់អ្នកឬទេ ទូរស័ព្ទទៅការិយាល័យ HCS ក្នុងតំបន់របស់អ្នក (មើលខាងខ្នងនៃកូនសៀវភៅនេះ សំរាប់រកលេខទូរស័ព្ទ) ។

ការជួសជុលក្នុងផ្ទះបន្តិចបន្តួច (អាយុ 60 ឆ្នាំឬចាស់ជាង)  
ការជួសជុលផ្ទះបង្កើនសុវត្ថិភាពប្រែប្រួលធ្វើសំរាប់រក្សាសុខភាពនិងសុវត្ថិភាពរបស់អ្នក ។

ការផ្ទេរកិច្ចការរបស់គិលានុបដ្ឋាក-យិកា  
នៅក្នុងកម្មវិធីនេះគិលានុបដ្ឋាក-យិកាមានសញ្ញាប័ត្រវិញ្ញាបនប័ត្រ ធ្វើការបង្ហាត់និងត្រួតត្រាគិលានុបដ្ឋាក-យិកាជំនួយដើម្បីធ្វើការថែទាំសុខភាពតាមទម្ងាប់ដែលសំរាប់អ្នក ។ ជាមួយគិលានុបដ្ឋាក-យិកាជំនួយដែលបានហាត់ហ្វឹកហ្វឺនដើម្បីធ្វើកិច្ចការជាក់លាក់ណាមួយ អ្នកអាចទទួលបានការថែទាំដែលអ្នកត្រូវការនៅកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ ។ គឺមានលក្ខន្តិកៈជាច្រើនអំពីប្រភេទនៃការថែទាំដែលអាចផ្ទេរនិងមិនអាចផ្ទេរឲ្យបាន ហើយគិលានុបដ្ឋាក-យិកាជំនួយត្រូវតែបញ្ចប់ការសិក្សាមួយដោយជោគជ័យមុននឹងធ្វើកិច្ចការដែលផ្ទេរឲ្យ ។

សេវាថែទាំផ្ទាល់ខ្លួន  
ជំនួយជាមួយនិងការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួន (ការងារដូចជា ការរៀនសូត្រ, ការស្លៀកពាក់, ការប្រើបង្គន់, ដើរ) ត្រូវបានផ្តល់ជូន ។

ប្រព័ន្ធធ្លើយតបទៅនឹងការបន្ទាន់អាសន្នផ្ទាល់ខ្លួន (PERS)  
ឧបករណ៍អេឡិចត្រូនិចត្រូវបានផ្តល់ជូន ដែលអនុញ្ញាតឲ្យជននោះទទួលបានជំនួយក្នុងការបន្ទាន់អាសន្ន ។ ប្រព័ន្ធទាក់ទងគឺតភ្ជាប់ទៅនឹងទូរស័ព្ទ ឬជននោះក៏អាចពាក់ប្រដាប់សំរាប់ចុចហៅ ជំនួយ បានដែរ ។ នៅពេលគេចុចឧបករណ៍នោះ បុគ្គលិកនៅមណ្ឌលឆ្លើយតបនិងទូរស័ព្ទលេខ 911 និង/ឬធ្វើអ្វីមួយដែលត្រូវធ្វើចំពោះប្រព័ន្ធទាក់ទងដែលបានរៀបចំទុកនៅពេលពីមុន ។

កម្មវិធីនៃការថែទាំដែលបានរាប់បញ្ចូលទាំងអស់សំរាប់មនុស្សចាស់ៗ (PACE)  
គោលដៅនៃកម្មវិធី PACE គឺជួយអ្នកឲ្យនៅតែមានសុខភាពល្អនិងរស់នៅដោយឯករាជ្យក្នុងផ្ទះរបស់អ្នកបានយូរចំផុតដែលអាចធ្វើទៅបាន ។ កម្មវិធី PACE ផ្តល់ការរៀបចំក្រុមសមាហរណកម្មពហុវិស័យកម្ម ដើម្បីការមើលថែទាំសុខភាពនិងសេវាកម្មសង្គមកិច្ចនៅក្នុងមណ្ឌល PACE



ក្នុងតំបន់ ។ ការធ្វើជាពិសេសដើម្បីជួបនឹងសេចក្តីត្រូវការរបស់បុគ្គលអ្នក មណ្ឌល PACE គឺជាចំណុចទិសដៅសំរាប់ការសម្របសម្រួលនិងការផ្តល់នូវគ្រប់សេវាកម្មស្ទើរតែ ទាំងអស់ ។ សេវាកម្មនៅមណ្ឌល PACE អាចមានរួមទាំងការមើលថែទាំផ្នែកពេទ្យជាគោល, ពិសេស, និងបន្ទាន់អាសន្ន, ការព្យាបាលរាងកាយនិងការព្យាបាលផ្នែកវិជ្ជាជីវៈ, និងថ្នាំទិញដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សេវាកម្មដែលដូចគ្នានៅតាមផ្ទះអាចរួមទាំងជំនួយជាការមើលថែទាំផ្ទាល់ខ្លួន, ធ្វើកិច្ចការ មកពីសាលា, និងការដឹកនាំ ។

នៅខែកក្កដា ឆ្នាំ 2005 កម្មវិធី PACE គឺជាកម្មវិធីតែមួយគត់ដែលមាននៅក្នុងខោនធី King ។ ដើម្បីឲ្យដឹងច្រើនថែមទៀតអំពីកម្មវិធី PACE ចូរទៅមើល បណ្តាញអ៊ិនធឺណែត <http://cms.hhs.gov/pace> ឬ [www.natlpacessn.org](http://www.natlpacessn.org) ។ ចូរមើលបើសិនជានឹង មានការផ្តល់ជូននៅក្នុងតំបន់របស់អ្នក ចូរទូរស័ព្ទទៅការិយាល័យ HCS ក្នុងតំបន់របស់អ្នក (ចូរមើលនៅខាងខ្នងកូនសៀវភៅនេះសំរាប់រកលេខទូរស័ព្ទ) ។

**ការថែទាំជំនួសម្តងម្កាល**

ការថែទាំពេលមានវិស្សមកាលផ្តល់ជំនួយសំរាប់ផ្តល់ការថែទាំចំពោះមនុស្សពេញវ័យដែលមាន ពិការភាពផ្នែកចលនាណាមួយ ។ សេវាជំនួសម្តងម្កាលអាចត្រូវសំរាប់សំរួលតាមរយៈកម្មវិធី ឧបត្ថម្ភអ្នកផ្តល់ការថែទាំតាមគ្រួសារ (FCSP), ទីភ្នាក់ងារសុខភាពតាមផ្ទះ, ផ្ទះគ្រួសារមនុស្ស ពេញវ័យ, ផ្ទះរក្សាមានអាហារឧបត្ថម្ភ, កន្លែងមើលថែទាំមនុស្សពេញវ័យពេលថ្ងៃ មន្ទីរថែរក្សា, ឬគ្រួសារ, មិត្តភក្តិ, និងអ្នកស្ម័គ្រចិត្ត ។

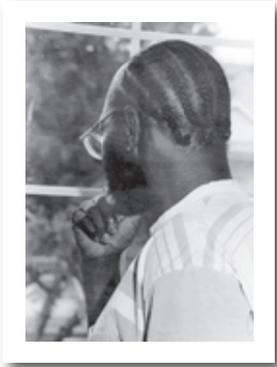
**មន្ទីរជនចាស់ជរា**

មានមន្ទីរសហគមន៍ដែលប្រជាជនចាស់ជរាអាចជួបជុំគ្នា ថែកម្រៃកម្រិតអាហារ ទទួលសេវា និងចូលរួមក្នុងសកម្មភាពការកំសាន្ត ។

**ការថែទាំដែលមានការណែនាំខ្លួនឯង**

មនុស្សពេញវ័យជាមួយពិការភាពផ្នែកចលនាណាមួយដែលរស់នៅក្នុងផ្ទះខ្លួនឯងអាចណែនាំនិង ត្រួតត្រាលើជំនួយការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនដែលត្រូវបង់ប្រាក់ដើម្បីជួយការងារថែទាំសុខភាពដែលគេ មិនអាចធ្វើបានពីព្រោះតែដោយសារពិការភាពរបស់គេ ។ ឧទាហរណ៍នៃកិច្ចការថែទាំ ដែលមាន ការណែនាំខ្លួនឯង ដោយរួមទាំងការផ្តល់ថ្នាំ កម្មវិធីទៅបន្ទាបបង់ ការប្រើប្រាស់ប្រមូលទឹកនោម និងការថែទាំប្រុស ។ ការថែទាំដែលមានការណែនាំខ្លួនឯងគាំទ្រការបំរើករណីជម្ងឺរបស់បុគ្គល ម្នាក់ៗ និងជំរើសនិងអនុញ្ញាតជាញឹកញាប់ឲ្យគេស្ថិតនៅក្នុងផ្ទះរបស់គេមានរយៈពេលយូរ ។

អាហារជនចាស់ជរា (មានអាយុ 60 ឆ្នាំ ឬបើសិនជាប្តីឬប្រពន្ធមានអាយុ 60 ឆ្នាំឬចាស់ជាង) អាហារបុគ្គល និងសេវាអាហារពិសេសដទៃទៀតបានផ្តល់របៀបចំផ្តល់ជូនជាក្រុម ឬថែកទៅជនដែល មិនអាចធ្វើដំណើរចេញពីផ្ទះបាន ។



កម្មវិធីឧបត្ថម្ភអ្នកផ្តល់ ការថែទាំតាមគ្រួសារ កម្មវិធីឧបត្ថម្ភអ្នកផ្តល់ការថែទាំ តាមគ្រួសារ (FCSP) ផ្តល់ ការឧបត្ថម្ភសេវាសំរាប់គ្រួសារ និងអ្នកផ្តល់ការថែទាំទៀត ដែលមិនបានទទួលឈ្មួញ ដែលថែ ទាំមនុស្សពេញវ័យ ដែលមាន ពិការភាពផ្នែកចលនា ។ កម្មវិធី FCSP ផ្តល់ព័ត៌មានពិសេស ជាក់លាក់និងជួយឲ្យបានទទួល សេវា, ផ្តល់ការហ្វឹកហ្វឺន, ផ្តល់ការ ឲ្យឱវាទ, ក្រុមអ្នកឧបត្ថម្ភនិង ថែទាំពេលជំនួសម្តងម្កាល ។

បទបញ្ញត្តិនៃលក្ខណសម្បត្តិខ្លះ ត្រូវអនុវត្តនិងសេវា មាន ការប្រែប្រួលទៅតាមតំបន់នៃ ភូមិសាស្ត្រ ។ ចូរទាក់ទងទៅ ការិយាល័យទីភ្នាក់ងារជនចាស់ ជរា (AAA) ក្នុងតំបន់របស់អ្នក សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែមទៀត ។ រកមើលលេខទូរស័ព្ទនៃ ការិយាល័យ AAA ក្នុងតំបន់ របស់អ្នកនៅក្នុងសៀវភៅទូរស័ព្ទ នៅក្រោមចំណងជើង "សេវាជន ចាស់ជរា" ("Senior Services") នៅតាមបណ្តាញ អ៊ិនធឺណែត [www.ada.dshs.wa.gov/re-sources/aaa.htm](http://www.ada.dshs.wa.gov/resources/aaa.htm) ឬទូរស័ព្ទលេខ 1-800-422-3263 ។

### ការដឹកជញ្ជូន

ការដឹកជញ្ជូនទៅនិងមកសំរាប់សេវាសង្គមកិច្ច សេវាផ្នែកពេទ្យ កម្មវិធីម្ហូបអាហារ មណ្ឌលជនចាស់ជរា ទៅទិញអីវ៉ាន់ និងសកម្មភាពកំសាន្តសប្បាយគឺបានផ្តល់ជូន ។

### សេវាជំរុញផ្ទះដោយស្ម័គ្រចិត្ត

អ្នកស្ម័គ្រចិត្តជួយធ្វើការជំរុញផ្ទះ ទៅទិញអីវ៉ាន់ ប្តូកន្លែងរស់នៅ ជួសជុលផ្ទះបន្តិចបន្តួច ថែទាំច្បារ ថែទាំផ្ទាល់ខ្លួន និងការដឹកជញ្ជូន ។

## ពេលណាអ្នកមិនអាចរស់នៅក្នុងផ្ទះតទៅទៀត

បើសិនជាអ្នកមិនអាចទទួលបានការថែទាំដែលអ្នកត្រូវការនៅផ្ទះបានទៀត ការថែទាំតាមមន្ទីរជាក្រុមអាចមានការប្រសើរក្នុងការជួបនឹងរាងកាយរបស់អ្នក ផ្នែកពេទ្យ និងត្រូវការផ្នែកសង្គមកិច្ច ។ ខាងក្រោមនេះគឺព័ត៌មានខ្លះៗមានប្រយោជន៍អំពីជំរើសការថែទាំមន្ទីរជាក្រុមដែលអាចមាន ។

### កន្លែងថែទាំតាមផ្ទះគ្រួសារមនុស្សពេញវ័យ

កន្លែងថែទាំតាមផ្ទះគ្រួសារមនុស្សពេញវ័យ គឺជាគេហដ្ឋានឬ ផ្ទះអ្នកជិតខាងដែលមានវិក័យប័ត្រដោយរដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោនដើម្បីថែទាំសំរាប់មនុស្សពីរទៅប្រាំមួយនាក់ ។ កន្លែងថែទាំតាមផ្ទះគ្រួសារមនុស្សពេញវ័យ ផ្តល់កន្លែងសំណាក់ អាហារ ការបោកគក់ និងដែលចាត់ចែងសកម្មភាពក្នុងសង្គមឬដំណើរកំសាន្តនានា ។ គេក៏ផ្តល់ការត្រួតត្រាជាចាំបាច់ ជួយការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួន (ការទទួលបានការស្លៀកពាក់ ការរៀនរាំជាដើម ។ល។) និងជួយផ្នែកការឲ្យទទួលបានថ្នាំ ។ កន្លែងខ្លះផ្តល់ការថែទាំមើលថែរក្សា ឬអាចជាការរកទេសក្នុងការបម្រើប្រជាជនដែលមានបញ្ហាសុខភាពផ្នែកសតិអារម្មណ៍ ពិការភាពផ្នែកការលូតលាស់ ឬដែលធ្លាក់ ។

### ផ្ទះរក្សាមានអាហារឧបត្ថម្ភ

ផ្ទះរក្សាមានអាហារឧបត្ថម្ភគឺជាមន្ទីររៀបចំនៅក្នុងសហគមន៍ ដែលចេញអាជ្ញាប័ណ្ណដោយរដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោន ដើម្បីថែទាំសំរាប់មនុស្សប្រាំពីរនាក់ឬលើសពីនេះ ។ ផ្ទះរក្សាមានអាហារឧបត្ថម្ភផ្តល់កន្លែងសំណាក់ អាហារ ជំនួយការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួន និងការត្រួតត្រាទៅនៃគេហដ្ឋាន ។ កន្លែងខ្លះផ្តល់ការ ថែទាំក្នុងការថែរក្សាដោយមានកំរិត, ជំនួយផ្នែកមើលថែទាំផ្ទាល់ខ្លួន ឬមានលក្ខណៈពិសេសក្នុងការបម្រើប្រជាជនដែលមាន បញ្ហាសុខភាពផ្នែកសតិអារម្មណ៍ ពិការភាពផ្នែកការលូតលាស់ ឬដែលរងគ្រោះ ។

ផ្ទះរក្សាមានអាហារឧបត្ថម្ភដែលផ្តល់ការថែទាំសំរាប់អតិថិជនដែលទទួលបានប្រាក់ពីរដ្ឋ ផ្តល់កញ្ចប់សេវាកម្ម ម្យ៉ាងឬច្រើនយ៉ាងដូចតទៅនេះ ។ កញ្ចប់សេវាកម្មទាំងអស់នេះគឺមានប្រយោជន៍ជួយឲ្យយល់ពីព្រោះកិច្ច សន្យានោះប្រាប់អ្នកតើជំរើសអ្វីឬសេវាអ្វីដែលផ្ទះរក្សាមានអាហារឧបត្ថម្ភអាចផ្តល់ជូនបាន ។

ដើម្បីឲ្យដឹងច្រើនថែមទៀតអំពីជំរើសការថែទាំនៅកន្លែងថែទាំតាមផ្ទះគ្រួសារមនុស្សពេញវ័យ ផ្ទះរក្សាមានអាហារឧបត្ថម្ភ ចូរចម្រើនការស្រាវជ្រាវការថែទាំនៅកន្លែងថែទាំតាមផ្ទះមនុស្សពេញវ័យ ឬផ្ទះរក្សាមានអាហារឧបត្ថម្ភ ហៅថា DSHS 22-707x ។ ចូរមើលក្របខ័ណ្ឌខ្លាំងសំរាប់ការ បញ្ជាយកតិមាន ឬទៅមើល បណ្តាញអ៊ិនធឺណែតនៅ: [www.adsa.dshs.wa.gov](http://www.adsa.dshs.wa.gov)



**ការថែទាំគេហជនមនុស្សពេញវ័យ (ARC)**

កញ្ចប់សេវាកម្មមានរួមទាំងជំនួយផ្នែកប្រើថ្នាំពេទ្យ និងការមើលថែទាំផ្ទាល់ខ្លួន និងគេហជន អាចត្រូវការ/ទទួលបានការមើលត្រួតត្រាដោយមានកំរិត ។

**ការថែទាំគេហជនមនុស្សពេញវ័យដែលធ្វើឲ្យកាន់តែប្រសើរឡើង (EARC)**

កញ្ចប់សេវាកម្មមានរួមទាំងជំនួយការគ្រប់គ្រងផ្នែកថ្នាំពេទ្យ និង ការមើលថែទាំផ្ទាល់ខ្លួន; ថែកបន្ទប់នៅចូលគ្នាមិនលើសពីពីរនាក់; ការមើលថែទាំដោយគិលានុបដ្ឋាកត្រូវតែផ្តល់មួយរយៈ ម្តងៗ; និងឲ្យមានការមើលថែទាំយ៉ាងពិសេសសំរាប់ការរង្វេងវង្វាន់ ។

**ការរស់នៅដែលមានជំនួយ**

កញ្ចប់សេវាកម្មមានរួមទាំងបន្ទប់ឯកជន ដោយឲ្យទម្ងន់ទៅលើផ្នែកសិទ្ធិឯកជន, ឯករាជ្យម្ចាស់ការ, និងជំរើសផ្ទាល់ខ្លួន; ផ្អាកការមើលថែទាំដោយគិលានុបដ្ឋាកត្រូវតែផ្តល់មួយរយៈម្តងៗ; និងជួយគ្រប់ គ្រងផ្នែកថ្នាំពេទ្យ និងការមើលថែទាំផ្ទាល់ខ្លួន ។

**ជំរើសការថែទាំនៅមន្ទីរថែទាំមនុស្សចាស់ជរា**

មន្ទីរថែទាំមនុស្សចាស់ជរាផ្តល់ការត្រួតត្រាលើសេវាថែទាំការថែទាំក្នុងរយៈពេល 24 ម៉ោង ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួន ព្យាបាលរាងកាយ ការចាត់ការផ្នែកម្ហូបអាហារ សកម្មភាពនានាដែលចាត់ចែង សេវាសង្គមកិច្ច បន្ទប់ កន្លែងរស់នៅទទួលបានអាហារ និងការបោកសំលៀកបំពាក់ ។

ការបន្ថែមឲ្យកាន់តែអាចមានច្រើនឡើងនៃការរៀបចំការថែទាំគេហជន និងជំរើសសេវាមានការ ផ្លាស់ប្តូររូបរាងរបៀបដែលមនុស្សប្រើមន្ទីរថែទាំមនុស្សចាស់ជរាថ្ងៃនេះ ។ ការចូលទៅសំណាក់ នៅក្នុងមន្ទីរថែទាំមនុស្សចាស់ជរា មិនដែលមានន័យថា អ្នករស់នៅទីនោះរហូតឡើយ ។

ជនខ្លះក៏ទៅស្នាក់នៅក្នុងមន្ទីរថែទាំមនុស្សចាស់ជរាផងដែរ សំរាប់ធ្វើសម្បទាឲ្យប្រសើរឡើងវិញ ឬសំរាប់រយៈពេលខ្លី និងឲ្យមានការមើលថែរក្សាយ៉ាងល្អិតល្អន់ ។ ជាញឹកញាប់គេមានសុខភាព ល្អប្រសើរឡើងវិញ ឬសំរេចថាគេចង់ត្រឡប់ ទៅផ្ទះវិញហើយនិងទទួលបានសេវានៅទីនោះ ។

នៅពេលដែលវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកចាប់ផ្តើមពិភាក្សាអំពីសេចក្តីត្រូវការ នៃការថែទាំនៅមន្ទីរមើលថែទាំ មនុស្សចាស់ជរាក្លាយ ចូរចាប់ផ្តើម រកមើលជំរើសរបស់អ្នក ។ ដោយយោលលើស្ថានភាពរបស់អ្នក ចូរនិយាយជាមួយអ្នករៀបចំផែនការបញ្ចេញអ្នកជម្ងឺមន្ទីរពេទ្យ, អ្នករៀបចំផែនការបញ្ចេញអ្នក ជម្ងឺពិការភាពគិលានុបដ្ឋាកិច្ច, ការិយាល័យពិការជនចាស់ជរា ក្នុងតំបន់ និងការិយាល័យជំនួយ, ឬអ្នក ចាត់ការសំណុំរឿងនៃការិយាល័យ HCS របស់អ្នក ។

បើសិនជាមានជនណាម្នាក់ដែល រស់នៅកន្លែងការថែទាំគេហជន ណាមួយត្រូវការជំនួយ ក្នុងការដោះ ស្រាយបញ្ហាការថែទាំឬសេវា ចូរទូរស័ព្ទទៅ អ្នកស៊ើបអង្កេត ពាក្យបណ្តឹងនៃការថែទាំរយៈពេល យូររបស់រដ្ឋ ដោយគ្មានបង់ប្រាក់ តាមលេខ 1-800-562-6028 ។

បើសិនជាអ្នកមានកង្វល់ចំពោះ ការរំលោភបំពានឬការរដ្ឋស ប្រហែសនៃមនុស្សពេញវ័យ សូមទៅមើលនៅក្រចខាងក្រោយ នៃកូនសៀវភៅតូចនេះដើម្បី ព័ត៌មានបន្ថែមទៀត ។





ការចាត់ការសំណុំរឿងមន្ទីរមើលថែទាំមនុស្សចាស់ជរា

បើសិនជាអ្នកមានលក្ខណសម្បត្តិសំរាប់ទទួលបានកម្មវិធីមេឌីខេដ អ្នកធ្វើការនៅការិយាល័យ HCS ឬគិលានុបដ្ឋាក-យិកា អាចធ្វើការជាមួយអ្នកដើម្បីធ្វើការវាយតម្លៃសេចក្តីត្រូវការនៃការថែទាំផ្នែកសុខភាព របស់អ្នក និងបង្កើតផែនការថែទាំដែលអាចអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកត្រឡប់ទៅផ្ទះវិញ (ឬទៅកន្លែងមើល ថែទាំមនុស្សពេញវ័យ ឬផ្ទះរក្សាមានអាហារឧបត្ថម្ភ) ។

ប្រាក់ចំណូលដែលអនុគ្រោះ

បើសិនជាអ្នកហាក់ដូចជាចង់ត្រឡប់ទៅផ្ទះវិញក្នុងរយៈពេលប្រាំមួយខែ អ្នកអាចរក្សាចំណែកប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកមួយចំណែកដើម្បីរក្សាផ្ទះរបស់អ្នកឬផ្ទះល្វែងរបស់អ្នក ។ វេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកត្រូវតែធ្វើការបញ្ជាក់នូវការដែលអ្នកហាក់ដូចជាចង់ត្រឡប់ទៅផ្ទះវិញ ។

ប្រាក់វិភាជន៍សំរាប់ពេលចេញពីមន្ទីរថែរក្សា

ប្រាក់វិភាជន៍សំរាប់ពេលចេញពីមន្ទីរថែរក្សានិងអាចជួយអ្នកឲ្យបង់ប្រាក់កក់ នឹងរៀបចំការងារក្នុងផ្ទះក្រោយពេលដែលអ្នក ស្នាក់នៅមន្ទីរថែទាំមនុស្សចាស់ជរា ។ ដើម្បីមានព័ត៌មានច្រើនថែមទៀត ចូរទាក់ទងទៅ ការិយាល័យ HCS ក្នុងតំបន់ (លេខទូរស័ព្ទមាននៅគម្របខាងខ្នងនៃសៀវភៅតូចនេះ) ឬទៅអ្នកចាត់ការសំណុំរឿងការិយាល័យ HCS បើសិនជាអ្នកមានម្នាក់រួចទៅហើយ ។

រកមន្ទីរថែទាំជាក្រុម

ដើម្បីនឹងរកបញ្ជីរាយឈ្មោះនៃមន្ទីរថែទាំគេហដ្ឋាននៅក្នុងខោនធីរបស់អ្នក:

- ចូរទៅមើល [www.adsa.dshs.wa.gov/resources/clickmap.htm](http://www.adsa.dshs.wa.gov/resources/clickmap.htm) ។  
ឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទនៃផ្ទះថែទាំគ្រួសារមនុស្សពេញវ័យនៃរដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោន ផ្ទះរក្សាមានអាហារឧបត្ថម្ភ នឹងមន្ទីរថែទាំមនុស្សចាស់ជរាគឺមាននៅក្នុងបណ្តាញអ៊ិនធឺណែត ។
- សួរទៅការិយាល័យ HCS ក្នុងតំបន់របស់អ្នក ។
- ទាក់ទងការិយាល័យព័ត៌មានជនចាស់ជរា និងការិយាល័យជំនួយនៅក្នុងតំបន់ ។
- ទូរស័ព្ទទៅកន្លែង Eldercare Locator តាមលេខ 1-800-677-1116 ឬទៅមើលនៅក្នុងបណ្តាញអ៊ិនធឺណែត [www.eldercare.gov](http://www.eldercare.gov) ។

# បង់ប្រាក់សំរាប់ការថែទាំរយៈពេលយូរ

សំនួរមួយទៀតដែលអ្នកអាចមានគឺធ្វើយ៉ាងណាដើម្បីបង់ប្រាក់សំរាប់ការថែទាំរយៈពេលយូរ ។ ជនជាច្រើនបង់ប្រាក់ដោយខ្លួនគេសំរាប់សេវាថែទាំរយៈពេលយូរ ។ មានកម្មវិធីប្រាក់ជំនួយដែលបង់ឲ្យទាំងអស់ឬចំណែកនៃតម្លៃទាំងអស់សំរាប់ជនដែលមានគុណសម្បត្តិ ពីព្រោះតែប្រាក់ចំណូលឬមូលហេតុដទៃទៀត ។

## កម្មវិធីមេឌីឃែរ

កម្មវិធីជំនួយមេឌីឃែរគឺជាកម្មវិធីទទួលប្រាក់ជំនួយពីសហព័ន្ធ, កម្មវិធីធានារ៉ាប់រងសុខភាពសំរាប់ប្រជាជន ដែលមាន អាយុ 65 ឡើងទៅ, ជនមួយចំនួនមានអាយុក្រោម 65 ឆ្នាំដែលមានពិការភាព, និងជន មានអាយុចំនួនក៏ដោយដែលរស់នៅដោយមានជម្ងឺខូចក្រលៀនជាអចិន្ត្រៃយ៍ ។ កម្មវិធីនេះបង់ប្រាក់សំរាប់ចំណាយលើការមើលថែទាំជាច្រើន ប៉ុន្តែមិនធានាទាំងអស់នោះទេ ។

កម្មវិធីជំនួយមេឌីឃែរមានកំរិតទៅលើរយៈពេល និងស្ថានភាពដែលនៅក្រោមការបង់ប្រាក់សំរាប់សេវាថែទាំ ។ កម្មវិធីជំនួយមេឌីឃែរធានារ៉ាប់រងតែការថែទាំផ្នែកពេទ្យដែលមាន "មូលហេតុសមរម្យនិងចាំបាច់" ប៉ុណ្ណោះ និងមិនធានារ៉ាប់រងការថែទាំទេ (ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនដែលជួយអ្នកក្នុងការងូតទឹក, ស្បែកពាក់, ។ល។) ។

ទាក់ទងទៅការិយាល័យរដ្ឋបាលសន្តិសុខសង្គមសំរាប់ការដាក់ពាក្យសុំជំនួយមេឌីឃែរ និងព័ត៌មានជាច្រើនថែមទៀតអំពីកម្មវិធីនេះ ។ អ្នកអាចរកលេខទូរស័ព្ទនៅក្នុងសៀវភៅលេខទូរស័ព្ទព្រឹត្តិរដ្ឋាភិបាលនៅក្រោមចំណងជើង "United States" ឬអ៊ិនធឺណែត [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) ។

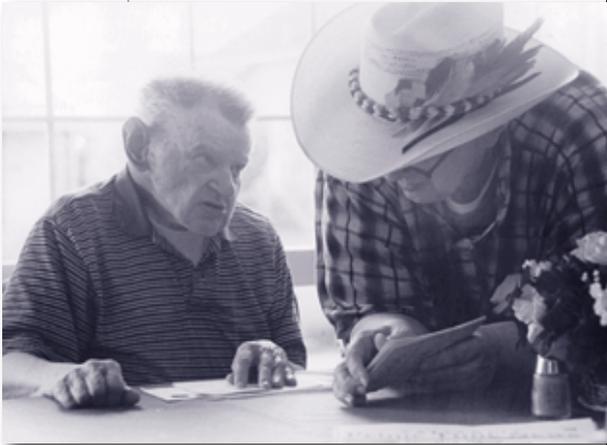
អ្នកក៏អាចទូរស័ព្ទទៅអ្នកឲ្យឱវាទសំរាប់បំណាច់ធានារ៉ាប់រងសុខភាពទូទាំងរដ្ឋ (SHIBA) សំរាប់ជំនួយដោយគ្មានគិតល្មើស ។ អ្នកស្ម័គ្រចិត្តនៃ SHIBA គឺបានហ្វឹកហ្វឺនដោយបុគ្គលិកស្នងការផ្នែកការធានារ៉ាប់រង ដើម្បីបង្រៀននិងផ្តល់ឱវាទដល់អតិថិជនទូទាំងដំរើសនិងរៀងរ៉ាវនានានៃការធានារ៉ាប់រងសុខភាព ។ សេវារបស់គេគឺគ្មានការលំអៀងនិងគ្មានគិតល្មើស ។ ដើម្បី រកអ្នកស្ម័គ្រចិត្តនៃ SHIBA ដែលនៅតំបន់ជិតអ្នក ចូរទូរស័ព្ទលេខ 1-800-397-4422 ឬទៅមើលអ៊ិនធឺណែតរបស់គេនៅ [www.insurance.wa.gov/shibahelpline.htm](http://www.insurance.wa.gov/shibahelpline.htm) ។ អ្នកក៏នឹងឃើញការបោះពុម្ពផ្សាយជំនួយអតិថិជនប្លុក្យាផងដែរ ។

## ប្រាក់បំណាច់សំរាប់អតីតយុទ្ធជន

បើសិនជាអ្នកគឺជាអតីតយុទ្ធជនក្នុងសង្គ្រាម ឬជាគ្រួសាររបស់អតីតយុទ្ធជន (បានរៀបការពេញច្បាប់នៅពេលអតីតយុទ្ធជនស្លាប់) អ្នកប្រហែលមានលក្ខណសម្បត្តិ

ជំនួយកម្មវិធីមេឌីខែដ និងកម្មវិធីមេឌីឃែរគឺ មិនដូចគ្នាទេ:

- គឺគ្មានការគំរូប្រាក់ចំណូល ឬធនធានសំរាប់ទទួលមេឌីឃែរ (medicare) ទេ។
- សំរាប់កម្មវិធីមេឌីខែដ (medicaid) អ្នកត្រូវតែជួបនឹងលក្ខណសម្បត្តិនៃប្រាក់ចំណូល និងធនធាន ។





សំរាប់ប្រាក់ចំណាច់ ធានារ៉ាប់រងសុខភាព ឬការថែទាំរយៈពេលយូរតាមរយៈក្រសួងការងារ អតីតយុទ្ធជន (VA) ។ ម្យ៉ាងទៀតឪពុកម្តាយក្រោមបន្ទុកអតីតយុទ្ធជនដែលស្លាប់ក្នុងពេល បំពេញបេសកកម្ម ឬដែលស្លាប់ ដោយពិការភាពពីមូលហេតុទាក់ទងក្នុងការបំរើភារៈកិច្ច អាចមានលក្ខណសម្បត្តិទទួលជំនួយ សំរាប់អ្នកនៅក្នុងបន្ទុករបស់អតីតយុទ្ធជននិងការធានាសំណង ផ្សេងៗ ។

ប្រាក់ទូទាត់សំណងបើសិនជាអ្នកមានទំនាក់ទំនងណាមួយជាមួយអតីតយុទ្ធជន ចូរទូរស័ព្ទទៅក្រសួង ការងារអតីតយុទ្ធជន សំរាប់ព័ត៌មានជាច្រើនថែមទៀត ។ លេខទូរស័ព្ទដែលមិនបង់ប្រាក់គឺ 1-800-562-2308 ។

**ការធានារ៉ាប់រងថែទាំរយៈពេលយូរ**

ប្រជាជនខ្លះបានទិញការធានារ៉ាប់រងការថែទាំរយៈពេលយូរដែលបង់ប្រាក់សំរាប់ការបំរើ ។ ចូរពិនិត្យ មើលប័ណ្ណសន្យារបស់អ្នកយ៉ាងប្រុងប្រយ័ត្នដើម្បីឲ្យដឹងថាអ្វីដែលធានារ៉ាប់រង ។ ចូរទូរស័ព្ទទៅ SHIBA សំរាប់ព័ត៌មានជាច្រើន ថែមទៀត (មើលព័ត៌មានទាក់ទងនៅ ក្នុងទំព័រទី 11) ។

បើសិនជាអ្នកទទួលជំនួយកម្មវិធីមេឌីខេដ និងមានការធានារ៉ាប់រងដើម្បីជួយបង់ថ្លៃសំរាប់ការ មើលថែទាំរយៈពេលយូរ (ឧ.ហ. ការមើលថែទាំរយៈពេលយូរ សំរាប់ការមើលថែទាំក្នុងផ្ទះ, មន្ទីរមើលថែទាំគេហជនជាក្រុមក្នុងសហគមន៍, ឬការមើលថែទាំនៅមន្ទីរមើលថែមនុស្សចាស់), រដ្ឋត្រូវតែចេញសងសំរាប់ប្រាក់ជំនួយណាដែលអ្នកទទួល ។ អ្នកនឹងត្រូវតែប្រគល់ប្រាក់បង់ការ ធានារ៉ាប់រងទៅឲ្យរដ្ឋវិញ ។

**កម្មវិធីមេឌីខេដ**

កម្មវិធីមេឌីខេដគឺជាកម្មវិធីដែលប្រើប្រាក់របស់រដ្ឋនិងរបស់សហព័ន្ធទាំងពីរ ដើម្បីជួយអ្នកបង់ប្រាក់ការ ថែទាំផ្នែកពេទ្យ ។ កម្មវិធីនេះសំរាប់ប្រជាជនដែលមានប្រាក់ចំណូលនិងធនធានមានកំរិត ដូចជា ប្រាក់សន្សំនិងទ្រព្យសម្បត្តិ ។ កម្មវិធីជំនួយមេឌីខេដអាចបង់ប្រាក់សំរាប់ការថែទាំផ្នែកពេទ្យនៅផ្ទះ របស់អ្នកផ្ទាល់ឬនៅមន្ទីរថែទាំគេហជន ដោយរួមទាំងផ្ទះថែទាំគ្រួសារ ផ្ទះរក្សាមានអាហារឧបត្ថម្ភ ដែល មានកិច្ចសន្យាជាមួយក្រសួង DSHS ឬមន្ទីរថែទាំមនុស្សចាស់ជរា ។

**ការដាក់ពាក្យសំរាប់ទទួលជំនួយមេឌីខេដ**

បើសិនជាអ្នកមានអាយុ 18 ឆ្នាំឬចាស់ជាង ឬជនណាម្នាក់ដែលធ្វើការតំណាងអ្នក អាចដាក់ពាក្យ សុំជំនួយមេឌីខេដតាមរយៈការិយាល័យការបំរើតាមមន្ទីរនិងសេវាសហគមន៍ក្នុងតំបន់ (HCS) ។ ផែនទីនៅខាងខ្នងនៃសៀវភៅតូចនេះមានរាយលេខទូរស័ព្ទដោយឥតបង់ប្រាក់របស់ការិយាល័យ HCS លេខទូរស័ព្ទនៃតំបន់ ។ ទូរស័ព្ទដើម្បីសួរលេខទូរស័ព្ទនិងអាសយដ្ឋាននៃការិយាល័យ HCS នៅក្នុងតំបន់របស់អ្នក ។ ព័ត៌មាននេះក៏មាននៅក្នុងបណ្តាញអ៊ិនធឺណែត [www.adsa.dshs.wa.gov](http://www.adsa.dshs.wa.gov) ដែរ ។

ទូរស័ព្ទឬអញ្ជើញទៅការិយាល័យ HCS ។ និយាយប្រាប់គេថា អ្នកចង់បានក្រដាសពាក្យដាក់សុំជំនួយមេឌីខេដដើម្បីជួយបង់ប្រាក់សេវាថែទាំរយៈពេលយូរ ។ ក្រដាសដាក់ពាក្យសុំអាចត្រូវ៖

- គេធ្វើជូនអ្នក ;
- ទៅយកនៅការិយាល័យ HCS ;
- ដកយកចេញនិងបោះពុម្ពចេញពីបណ្តាញអ៊ិនធឺណែតនៅ :

[http://www1.dshs.wa.gov/dshsforms/forms/14\\_001PDF](http://www1.dshs.wa.gov/dshsforms/forms/14_001PDF) ។

តិមានចំណែកសំខាន់ៗបីសំរាប់ការដាក់ពាក្យសុំ រួមទាំង៖

- បំពេញក្រដាសពាក្យ;
- ពិនិត្យឡើងវិញនូវចំនួនប្រាក់ដើម្បីកំណត់ពីលក្ខណសម្បត្តិលើប្រាក់របស់អ្នក;
- វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការនៃការថែទាំរបស់អ្នកដើម្បីកំណត់ពីលក្ខណសម្បត្តិ នៃការបំពេញការសំរាប់សេវានានា ។

បំពេញ និងធ្វើក្រដាសពាក្យត្រឡប់វិញ ។ ធ្វើតាមការណែនាំទាំងអស់និងឆ្លើយត្រង់សំនួរនៅក្នុងក្រដាសពាក្យ ។ បើសិនជាអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការបំពេញក្រដាសពាក្យ ចូរទាក់ទងការិយាល័យ HCS ក្នុងតំបន់របស់អ្នក ឬការិយាល័យពត៌មានជនចាស់ជរានិងជំនួយ (I&A) នៅក្នុងតំបន់របស់អ្នក ។

ពត៌មានដែលអ្នកត្រូវការផ្តល់មានរួមទាំង :

- អត្តលេខសន្តិសុខសង្គម
- ការបញ្ជាក់នៃអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ
- ការបញ្ជាក់នៃប្រាក់ចំណូល
- ឯកសារនានានៃធនធាន (ដូចជា របាយការណ៍ធានាគារ, របាយការណ៍ពន្ធដារលើទ្រព្យ សម្បត្តិ, ការធានារ៉ាប់រងជីវិត)
- ឯកសារនានានៃជនអន្តោប្រវេសន៍ឬអណិកជន

ពត៌មានគាំទ្របន្ថែមទៀត

បើសិនជាភាសាដើមរបស់អ្នកមិនមែនជាភាសាអង់គ្លេស ឬអ្នកមានជម្ងឺបាត់បង់ប្រាជ្ញាការិះគិតពិការ រាងកាយ បញ្ហាថ្លង់ឬមើលមិនឃើញ ដែលធ្វើឲ្យមានការពិបាកក្នុងការយល់នូវអ្វីដែលកើតមានឡើង នៅឱកាសធ្វើការពិចារណាលើពាក្យសុំនោះ អ្នកអាចស្នើសុំទៅជនដែលជាបុគ្គលិកនៃ HCS សំរាប់ ជាជំនួយពេលទៅអនាគត ។ ជំនួយដែលមានជាមួយនេះអាចរួមទាំង (ប៉ុន្តែមិនកំរិតចំពោះតែ): សម្ភារៈសំរាប់មនុស្សខ្លាច, ការបកប្រែភាសាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរឬថាសកុំព្យូទ័រ, ក្រដាសបោះ ពុម្ពអក្សរធំៗ, ឧបករណ៍សំរាប់ប្រើជាជំនួយក្នុងការស្តាប់, ទូរស័ព្ទ TTY សំរាប់មនុស្សថ្លង់និងខ្លាច, ឬអ្នកបកប្រែភាសាឬអ្នកអានអក្សរដែលមានគុណសម្បត្តិដែលមានវិញ្ញាបនបត្រ ។



បើសិនជាអ្នកដាក់ពាក្យសុំសំរាប់ឲ្យជនណាម្នាក់ក្រៅពីខ្លួនអ្នក ត្រូវឲ្យប្រាកដថា អ្នកដាក់ពាក្យសុំមានចុះហត្ថលេខាលើក្រដាសពាក្យការយល់ព្រមឲ្យតំណាងពួកគេនៅពេលធ្វើពិចារណាការដាក់ពាក្យសុំ ។

ត្រូវរៀបចំខ្លួនឆ្លើយនិងសំនួរអំពីស្ថានភាពរបស់បុគ្គលនិងខាងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានរបស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំ ។

សូមកុំមានការខ្លាចរអែងក្នុងការសួរសុំនូវនានា ។ សរសេរចម្លើយទុក ដូច្នោះអ្នកអាចនឹកឃើញអ្វីទាំងអស់នៅពេលក្រោយ ។ សរសេរឈ្មោះជនដែលអ្នកនិយាយជាមួយក្នុងលក្ខណៈដែលអ្នកត្រូវការនិយាយជាមួយពួកគេជាថ្មីទៀត ។

ក្រដាសពាក្យយល់ព្រមត្រូវតែធ្វើឲ្យមានបច្ចុប្បន្នកាលរៀបរយរាល់ឆ្នាំ ។

បុគ្គលិកនៃនាយកដ្ឋាន HCS/DSHS អាចពន្យល់ប្រាប់អំពីច្បាប់ផ្ទៃក្នុង ប៉ុន្តែមិនអាចផ្តល់ឱវាទ ផ្នែកស្ថានភាពផ្ទាល់ខ្លួន ខាងហិរញ្ញវត្ថុឬផ្នែកច្បាប់ទេ ។ គេនឹងផ្តល់អនុសាសន៍ ឲ្យសុំយោបល់ ពីមេធាវីម្នាក់ ដែលដឹងអំពីច្បាប់ជំនួយមេឌីខេដ បើសិនជាអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការធ្វើសេចក្តី សំរេចចិត្ត ។

ការិយាល័យពត៌មាននិងជំនួយនៅក្នុងតំបន់ អាចជួយអ្នករកជំនួយផ្នែកច្បាប់ ។ លេខទូរស័ព្ទរបស់គេ គឺមាននៅក្នុងសៀវភៅទូរស័ព្ទទំព័រលឿងក្រោមចំណងជើង "Senior Citizens" ឬ "Disabled Persons" ឬទៅមើលបណ្តាញអ៊ិនធឺណែត [www.adsa.dshs.wa.gov/resources/clickmap.htm](http://www.adsa.dshs.wa.gov/resources/clickmap.htm) ។

ការពិនិត្យឡើងវិញផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ  
អ្នកនឹងនិយាយជាមួយអ្នកឯកទេសខាងសេវាហិរញ្ញវត្ថុនៃ HCS ដែលជាចំណែកមួយនៃការ ពិចារណាលើការដាក់ពាក្យសុំរបស់អ្នក ។ នៅពេលនោះ អ្នកអាចពន្យល់យ៉ាងលំអិតនូវចម្លើយក្នុង ក្រដាសពាក្យរបស់អ្នក ។ ពីរប្រាំទំព័រខាងមុខនៃសៀវភៅតូចនេះនឹងផ្តល់ពត៌មានជាច្រើនដល់អ្នក អំពីលក្ខណសម្បត្តិកំរិតនៃប្រាក់ចំណូលនិងធនធាន ដែលអ្នកឯកទេសខាងសេវាហិរញ្ញវត្ថុនឹងពិនិត្យ មើលឡើងវិញជាមួយអ្នក ។

បើសិនជាអ្នកមិនអាចផ្តល់នូវពត៌មានជាចាំបាច់ទាំងអស់បាន នៅពេលដែលអ្នកអញ្ជើញទៅដោយ ផ្ទាល់ខ្លួន, ផ្ញើទៅ, ឬសម្ភាសន៍តាមទូរស័ព្ទ, អ្នកនឹងបានទទួលលិខិតមួយច្បាប់ ប្រាប់អ្នកនូវអ្វីដែល អ្នកត្រូវការផ្តល់ឲ្យហើយនិងនៅពេលណា ។ ចូរផ្ញើឬផ្តល់ពត៌មានទៅឲ្យអ្នកឯកទេសខាងសេវា ហិរញ្ញវត្ថុទៅតាមថ្ងៃខែដែលគេបានស្នើសុំ ។ បើសិនជាអ្នកត្រូវការពេលវេលាបន្ថែមទៀត ឬឲ្យគេ ជួយរកពត៌មាន ត្រូវអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកឯកទេសខាងសេវាហិរញ្ញវត្ថុដឹងផង ។

ធ្វើការវាយតម្លៃនៃសេចក្តីត្រូវការការថែទាំរបស់អ្នក  
នៅឱកាសពេលធ្វើការពិចារណាលើការដាក់ពាក្យសុំរបស់អ្នក អ្នកធ្វើការផ្នែកសង្គមកិច្ចឬ គិលានុបដ្ឋាក-យិកា នឹងអញ្ជើញទៅសួរសុខទុក្ខអ្នកនៅគេហដ្ឋានរបស់អ្នក ។ អ្នកធ្វើការផ្នែក សង្គមកិច្ចនឹងធ្វើការជាមួយអ្នកដើម្បីកំណត់នូវអ្វីដែលជួយអ្នកក្នុងការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក និងសេវា អ្វីអ្នកនឹងមានលក្ខណសម្បត្តិទទួល ។ នេះហៅថាការប៉ាន់ប្រមាណឬការវាយតម្លៃ ។ ការប៉ាន់ ប្រមាណនេះបានប្រើសំរាប់កំណត់លក្ខណសម្បត្តិការបំរើសំរាប់ការថែទាំ ។

កំរិតលក្ខណសម្បត្តិតាមប្រាក់ចំណូលនិងធនធាន  
ដើម្បីទទួលជំនួយមេឌីខេដសំរាប់សេវាថែទាំរយៈពេលយូរនៅផ្ទះរបស់អ្នកផ្ទាល់ ឬនៅគេហដ្ឋានមន្ទីរ ថែទាំ អ្នកត្រូវតែជួបនឹងការត្រួតពិនិត្យលក្ខណសម្បត្តិនៃប្រាក់ចំណូលនិងធនធានជាច្រើនប្រភេទ ។

ត្រូវប្រាកដថាសេវាដែលអ្នកជ្រើស និងទទួលយកការបង់ប្រាក់មកពី កម្មវិធីមេឌីខេដ ។ ស្ទើរតែគ្រប់ គេហដ្ឋានមន្ទីរថែទាំទទួលយកការ បង់ប្រាក់មកពីកម្មវិធីមេឌីខេដ ប៉ុន្តែ ខ្លះទៀតមិនទទួលយកទេ ។ បើសិនជាអ្នកគិតចង់បានមន្ទីរ គេហជនដែលពិសេសមួយ ចូរសួរគេតើគេទទួលយកការបង់ ប្រាក់មកពីកម្មវិធីមេឌីខេដឬទេ ។

ការកំរិតប្រាក់ចំណូលនិងធនធាន គឺរៀបចំដោយច្បាប់ ហើយមានការផ្លាស់ប្តូររៀងរាល់ឆ្នាំ ។  
ការិយាល័យ HCS និងមានព័ត៌មានពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ។

**ប្រាក់ចំណូល**

ការកំរិតប្រាក់ចំណូលសំរាប់ទទួលមេឌីខេដមានការផ្លាស់ប្តូរដោយយោលទៅលើសេវាដែលអ្នក  
ត្រូវការ ស្ថានភាពការរស់នៅរបស់អ្នក និងស្ថានភាពប្តីប្រពន្ធរបស់អ្នក ។

បើសិនជាអ្នកទទួលបានមេឌីខេដដើម្បីបង់ប្រាក់សំរាប់ការថែទាំរបស់អ្នក អ្នកអាចធ្វើការបរិចារក  
ខ្លះនៃប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកទៅឲ្យថ្ងៃការថែទាំរបស់អ្នក ។ នេះហៅថាការចូលរួមរបស់អ្នក ។  
ចំនួនប្រាក់ដែលអ្នកចូលរួមយោលទៅលើសេវាដែលអ្នកទទួល ស្ថានភាពប្តីប្រពន្ធរបស់អ្នក និងប្រាក់  
ចំណូលរបស់អ្នក ។

ចំណែកនៃប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកអាចបង់ទៅឲ្យប្រាក់ឧបត្ថម្ភប្តីប្រពន្ធ ។ ប្រាក់ឧបត្ថម្ភប្តីប្រពន្ធ  
ប្រពន្ធគឺប្រើសំរាប់ធ្វើឲ្យប្រាក់ចំណូលរបស់ប្តីប្រពន្ធអ្នកកើនឡើងទៅដល់បច្ចេកវិទ្យានៃរដ្ឋាភិបាល  
សហព័ន្ធដែលបានបង្កើតឡើង ។ ចំណែកនៃប្រាក់ចំណូលដែលអាចមានរបស់អ្នកក៏អាចយកទៅ  
ឧបត្ថម្ភសាច់ញាតិដែលនៅក្នុងបន្ទុក ។ ការទទួលប្រាក់ឧបត្ថម្ភរបស់ប្តីប្រពន្ធគឺសំអាងលើកម្មវិធី,  
សេវាដែលអ្នកត្រូវការ, និងស្ថានភាពរស់នៅរបស់អ្នក ។

បើសិនជាអ្នករស់នៅតាមផ្ទះ ចំណែកនៃប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកដែលមានអាចរក្សាទុកសំរាប់ការ  
ថែទាំផ្ទះសំបែង (ដូចជា ឈ្នួលផ្ទះ ទឹកភ្លើងទួរស័ព្ទ និងពន្ធដារ) និងសេចក្តីត្រូវការផ្ទាល់ខ្លួន ។  
បើសិនជាអ្នករស់នៅក្នុងមន្ទីរថែទាំគេហដ្ឋាន អ្នកទុកប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកខ្លះសំរាប់សេចក្តីត្រូវការ  
របស់អ្នក ។

បើសិនជាអ្នករស់នៅក្នុងមន្ទីរថែទាំមនុស្សចាស់ជរាក្នុងរយៈពេលខ្លី អ្នកប្រហែលអាចទុកប្រាក់បាន  
ថែមទៀតសំរាប់ជួយថែទាំផ្ទះរបស់អ្នកពេលអ្នកត្រឡប់ទៅផ្ទះវិញ ។ សួរគេអំពី ចំនួនប្រាក់  
លើកលែងសំរាប់ថែទាំផ្ទះសំបែង នៅពេលដែលអ្នកដាក់ពាក្យសុំ ។

**ធនធាននានា**

ធនធាននានា រួមទាំងប្រាក់សុទ្ធ ទ្រព្យសម្បត្តិ ឬមរតកដែលមានដើម្បីបង់ការថែទាំរបស់អ្នក ។  
អ្នក ត្រូវតែប្រកាសប្រាប់គ្រប់ធនធានទាំងអស់ ។ ធនធាននានាទាំងអស់ទាំងពីរនាក់ទាំងប្តីប្រពន្ធ  
នឹងត្រូវគិតរួមបញ្ចូលគ្នាដើម្បីកំណត់ពីលក្ខណសម្បត្តិទទួលបានមេឌីខេដ ។ ឧទាហរណ៍  
ទាំងឡាយ រួមទាំងប្រាក់សុទ្ធ, របាយការណ៍ធានាគារ, ស្តុកនិងប័ណ្ណរដ្ឋាភិបាល (bonds),  
ផែនការចូលនិវត្តន៍, ឥណទាន, លក្ខន្តិកៈការធានារ៉ាប់រងជីវិត, កិច្ចសន្យាលក់នានា, រថយន្ត,  
និងដីធ្លី ។

បរិចារកប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកខ្លះ  
សំរាប់ថ្លៃឈ្នួលនៃការថែទាំរបស់  
អ្នកហៅថា ការចូលរួមរបស់អ្នក ។



តើអ្នកប្រាកដជាត្រូវការការថែទាំ  
នៅមន្ទីរថែទាំមនុស្សចាស់ជរាដែរឬទេ ?  
ដោយមានការឧបត្ថម្ភយ៉ាងត្រឹមត្រូវ  
អ្នកប្រហែលមិនត្រូវការអញ្ជើញ  
ទៅរស់នៅក្នុងមន្ទីរថែទាំមនុស្ស  
ចាស់ជរាទេ ។ មុននឹងអ្នកចូល  
ទៅរស់នៅក្នុងមន្ទីរថែទាំមនុស្ស  
ចាស់ជរា ចូរទៅជួបជាមួយអ្នក  
ធ្វើការផ្នែកសង្គមកិច្ចនៃ ការិយាល័យ  
HCS ឬគិលានុបដ្ឋាក-យិកា ។  
គេនិង និយាយជាមួយអ្នក វាយតម្លៃលើ  
សេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នក និងជួយអ្នក  
សំរេចចិត្តនូវអ្វីដែលប្រសើរជាង  
គេបំផុតសំរាប់អ្នក ។

ធនធាននានាដែល លើកលែងឲ្យរួច មួយចំនួន គឺមិនបានរាប់ទៅលើធនធានកំរិតទេ ។  
ធនធានដែលលើកលែងអាចរួមទាំង ផ្ទះរបស់អ្នក, ទ្រព្យសម្បត្តិក្នុងផ្ទះនិងទ្រព្យផ្ទាល់ខ្លួន,  
កិច្ចសន្យាលក់ដីធ្លីផ្ទះសំបែង, រថយន្ត, ការធានារ៉ាប់រងជីវិតដែលមានតំលៃជាប្រាក់មិនលើសពី  
\$1,500, កន្លែងដឹកជញ្ជូន, និងផែនការនៃបុណ្យខ្មោចដែលបង្កើតហើយស្ទើរតែទាំងអស់ ។  
ធនធានមានកំរិតខុសគ្នាដោយយោលទៅតាមស្ថានភាពប្តីប្រពន្ធរបស់អ្នក និងកត្តាដទៃទៀត ។  
ត្រូវឲ្យប្រាកដទៅសួរគេពេលអ្នកដាក់ពាក្យសុំជំនួយ ។

ការផ្ទេរធនធាននានា

នៅក្រោមច្បាប់របស់រដ្ឋនិងសហព័ន្ធ រដ្ឋត្រូវពិនិត្យឡើងវិញនូវការផ្ទេរធនធាននានា ដែលបានធ្វើ  
ឡើងនៅមុនថ្ងៃអ្នកដាក់ពាក្យសុំជំនួយមេឌីសេដ ។

រដ្ឋមើលទៅពេលក្រោយក្នុងរយៈពេល 60 ខែ សំរាប់ការផ្ទេរទៅជាឥណទាន និងចំនួន 36  
ខែសំរាប់ការផ្ទេររបស់របររងទ្រុឌទាំងអស់ ។ បើសិនជាអ្នកមិនបានទទួលតាមតំលៃទីផ្សារ  
សមរម្យ សំរាប់ធនធានទេ អ្នកប្រហែលជាគ្មានលក្ខណសម្បត្តិទទួលជំនួយមេឌីសេដទេសំរាប់រយៈ  
ពេលក្រោយ ពីការផ្ទេរនោះ ។

អ្នកអាចផ្ទេរផ្ទះរបស់អ្នកដោយគ្មានការពិន័យទៅឲ្យប្តីប្រពន្ធអ្នក:

- ប្តីប្រពន្ធ ;
- បងប្អូនបង្កើតដែលមានផលប្រយោជន៍ស្មើគ្នា និងដែលបានរស់នៅទីនោះយ៉ាង ហោចណាស់  
មួយឆ្នាំចុងក្រោយមុនថ្ងៃមានលក្ខណសម្បត្តិទទួលជំនួយមេឌីសេដ ;
- កូននៅក្នុងបន្ទុកដែលមានអាយុក្រោម 21 ឆ្នាំ;
- កូនដែលខ្វាក់ឬពិការ ; ឬ
- កូនចាញ់វ័យដែលបានរស់នៅជាមួយអ្នក និងបានផ្តល់ការថែទាំដើម្បីអនុញ្ញាតឲ្យអ្នក  
រស់នៅក្នុងផ្ទះក្នុងរយៈពេលពីរឆ្នាំកន្លងមក ។

តើអ្វីដែលអ្នកត្រូវរំពឹងនៅពេលការដាក់ពាក្យសុំរបស់អ្នកត្រូវបានយល់ព្រម  
បើសិនជាការដាក់ពាក្យសុំរបស់អ្នកត្រូវបានគេយល់ព្រម អ្នកនឹងទទួលបានលិខិតមួយនិយាយប្រាប់ថា  
អ្នកត្រូវបានគេយល់ព្រមសំរាប់ការធានារ៉ាប់រងផ្នែកកម្មវិធីជំនួយមេឌីសេដ ។ អ្នកអាចទទួលបានលិខិត  
ពីរច្បាប់ គឺមួយមកពីអ្នកឯកទេសខាងសេវាហិរញ្ញវត្ថុរបស់អ្នក និងមួយទៀតមកពីអ្នកធ្វើការផ្នែក  
សង្គមកិច្ចរបស់អ្នក ។

លិខិតនេះនឹងប្រាប់អ្នកថា តើប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកប៉ុន្មាន អ្នកអាចទុកសំរាប់សេចក្តីត្រូវការផ្ទាល់ខ្លួន  
ឧបត្ថម្ភប្តីប្រពន្ធ ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសំរាប់ដោះស្រាយផ្ទះសំបែង ប្រាក់បង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងផ្នែកពេទ្យ  
និងចំណាយចាំបាច់ផ្នែកពេទ្យដែលកម្មវិធីជំនួយមេឌីសេដមិនធានារ៉ាប់រង ។

ច្បាប់សហព័ន្ធបានចែងថា  
អំណោយមួយចំនួនខ្លះ ឬ  
ការផ្ទេរដែលបានធ្វើឡើងសំរាប់  
ធ្វើឲ្យមានគុណសម្បត្តិទទួលជំនួយ  
មេឌីសេដ គឺដាក់នៅក្រោមការ  
ពិន័យទោសតាមច្បាប់ ។ ច្បាប់  
រដ្ឋក៏ទប់ស្កាត់ពិន័យទោសសំរាប់  
ជនណាដែលទទួលទ្រព្យ  
ដែលបានផ្ទេរនោះ មានចំនួន  
តិចជាងការគ្រប់គ្រាន់នៃប្រាក់  
ដែលយកមកទូទាត់នោះ ។

លិខិតនោះក៏នឹងនិយាយប្រាប់អ្នក ថា តើចំនួនប្រាក់ប៉ុន្មានអ្នកត្រូវបង់ទៅឲ្យអ្នកផ្តល់ការបំរើរបស់អ្នក ដើម្បីចូលរួមនៅក្នុងថ្ងៃឈ្នួលនៃការថែទាំរបស់អ្នក ។ អ្នកបានគេតម្រូវឲ្យបង់ប្រាក់ចូលរួម ចំណែកទាំងអស់នេះ ។

បើសិនជាអ្នកមានលក្ខណសម្បត្តិទទួលជំនួយមេឌីខេដ អ្នកនឹងទទួលអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណមេឌីខេដ នៅថ្ងៃទីមួយជារៀងរាល់ខែ ។ វាបង់ប្រាក់សំរាប់សេវាផ្នែកពេទ្យដែលធានារ៉ាប់រងនៅ ក្រោមជំនួយ មេឌីខេដ ដូចជាសំបុត្រទិញថ្នាំ និងការទៅពិនិត្យត្រូវពេទ្យ ។ វាក៏ធានារ៉ាប់រងសេវា ផ្នែកពេទ្យ ដែលមិនបានផ្តល់ឲ្យដោយមន្ទីរមើលថែទាំមនុស្សចាស់ជា ឬមន្ទីរថែទាំជាក្រុមផងដែរ ។

ក្រសួង DSHS នឹងពិនិត្យឡើងវិញអំពីលក្ខណសម្បត្តិផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរបស់អ្នកដើម្បីទទួលបានបំណាច់ ក្នុងពេលយ៉ាងហោចណាស់មួយឆ្នាំម្តងដែរ ។

**ការប្រមូលប្រាក់មកពីប៊ីតិភ័ណ្ណរបស់អ្នក**

តាមច្បាប់រដ្ឋអាចប្រមូលប្រាក់ (ត្រូវបង់សងត្រឡប់វិញ) ត្រូវបង់ឲ្យសងទៅក្រសួង DSHS គ្រប់ប្រាក់មេឌីខេដ និងប្រាក់ការមើលថែទាំរយៈពេលយូរដែលអ្នកទទួលជំនួយដោយបានទទួលមុន ពេលគេទទួលមរណៈភាព ។ ការបង់ប្រាក់សងគឺប្រមូលយកពីប៊ីតិភ័ណ្ណរបស់អ្នកទទួលជំនួយ (ទ្រព្យដែលមានឬផលប្រយោជន៍នានាដែលមានពេលដែលគេទទួលមរណៈភាព) ។ នេះបាន ហៅថាការប្រមូលប្រាក់ពីប៊ីតិភ័ណ្ណ ។

រដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោននឹងប្រមូលប្រាក់សំណងនៃសេវាទាំងឡាយដែលចេញប្រាក់ដោយកម្មវិធីមេឌីខេដ (កម្មវិធីដែលបានចេញប្រាក់ដោយរដ្ឋបុសហព័ន្ធ) ហើយនិងសេវាមើលថែទាំរយៈពេលយូរចាប់តាំង ពីអាយុ 55 ឆ្នាំ ដោយរួមទាំង :

- វេជ្ជបណ្ឌិត ;
- មន្ទីរពេទ្យ ;
- ថ្នាំទិញដោយលិខិតវេជ្ជបញ្ជា ;
- ឧបករណ៍ប្រើប្រាស់ផ្នែកសុខភាព ;
- សេវាផ្នែកពេទ្យដ៏ទៃទាំងអស់ ;
- សេវាតាមមន្ទីរថែទាំមនុស្សជំរាត់ការ ;
- កម្មវិធី COPEs;
- សេវាគេហដ្ឋាន និង សេវានៅតាមផ្ទះដែលត្រូវការចាំបាច់ផ្នែកពេទ្យ ;
- សេវាមើលថែទាំដោយផ្ទាល់ផ្នែកមេឌីខេដ ;
- ការមើលថែទាំសុខភាពមនុស្សពេញវ័យពេលថ្ងៃ ;
- ការកិច្ចថែរក្សាឯកជន ;
- ប្រាក់បុព្វលាភសំរាប់មើលថែទាំមានការចាត់ចែងជាមុន ;
- ប្រាក់បុព្វលាភផ្នែកមេឌីខេដសំរាប់ជនម្នាក់ៗ ហើយក៏ទទួលប្រាក់មេឌីខេដដែរ ; និង
- សេវាកម្មវិធីសន្សំប្រាក់ផ្នែកមេឌីខេដសំរាប់ជនម្នាក់ហើយក៏ទទួលប្រាក់មេឌីខេដដែរ ។



ប្រាក់របស់ជនផ្ទាល់ដែលទុកដាក់  
ដោយមន្ទីរថែទាំ

បើសិនជាមន្ទីរមើលថែទាំគេហជន  
ទុកប្រាក់ ផ្ទាល់ខ្លួនណាមួយនៃ  
ប្រជាជនដែលស្នាក់ ប្រាក់នោះត្រូវ  
តែប្រគល់ក្នុងរយៈពេល 45 ថ្ងៃ ទៅឲ្យ:

- បុគ្គលម្នាក់ឬគុណាការរដ្ឋបាល  
ផ្នែកមរតិក នៃភោគទ្រព្យគេហជន

ឬ

- ការិយាល័យប្រមូលទារប្រាក់ ។  
ការិយាល័យនេះអាចបញ្ជូនប្រាក់  
ដើម្បីបង់ថ្លៃពិធីបុណ្យកប់សព ។



រដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោនក៏នឹងប្រមូលប្រាក់សំណងសំរាប់សេវាមើលថែទាំរយៈពេលយូរពីមូលនិធិផ្តល់ដោយរដ្ឋ  
ម្នាក់ឯង ដែលបានទទួលនៅអាយុប៉ុណ្ណាក៏ដោយ ដោយរួមទាំង :

- សេវាបំរើតាមផ្ទះ ;
- ផ្ទះថែទាំគ្រួសារមនុស្សពេញវ័យ ;
- សេវាកម្មមើលថែទាំរយៈពេលយូរដែលចេញប្រាក់ដោយរដ្ឋនៃនាយកដ្ឋាន DDD ;
- ការថែទាំគេហជនមនុស្សពេញវ័យ ; និង
- សេវាដែលទាក់ទងនឹងការព្យាបាលមន្ទីរពេទ្យ និងគំរែថ្នាំដែលទិញដោយលិខិតវេជ្ជបញ្ជា ។

ការទារប្រាក់ដែលជំពាក់អនុវត្តចំពោះតែទៅលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលអ្នកទទួលជំនួយនោះមាន  
ឬដែលមានផលប្រយោជន៍នៅពេលដែលគេទទួលមរណៈភាពប៉ុណ្ណោះ ។ វាមិនអនុវត្តចំពោះទ្រព្យ  
ដែលជាកម្មសិទ្ធិដាច់មុខម្នាក់ឯងដោយប្តីឬប្រពន្ធឬកូនទេ ។ រដ្ឋនឹងមិនចាប់ផ្តើមទារប្រាក់រហូតដល់  
ក្រោយពេលមរណៈភាពរបស់បុគ្គលដែលទទួលសេវាដែលចេញប្រាក់ដោយកម្មវិធីមេឌី  
ខេដ ឬសេវាដែលចេញប្រាក់ដោយមូលនិធិផ្តល់ដោយរដ្ឋម្នាក់ឯង នៅពេលដែលប្តីឬប្រពន្ធ  
រស់នៅមានជីវិត ឬពេលដែលកូនរស់នៅមានអាយុក្រោម 21 ឆ្នាំដែលខ្វះឬដែល ពិការ ។  
ការលំបាកលំបិននានាការពារអ្នកទទួលមរតកនៅក្នុងបន្ទុកអាចត្រូវអនុវត្ត ។

ការទូរអនុញ្ញាតិឲ្យរួចដែលខុសប្លែកគ្នាមានកើតឡើងជារៀងរាល់ឆ្នាំ ។ ក្រសួង DSHS  
នឹងអនុវត្តច្បាប់ទារភោគទ្រព្យអ្វីដែលមាននៅថ្ងៃដែលប្រាក់ទទួលត្រូវបានទទួល ។

ក្រសួង DSHS អាចប្តឹងហូតយកទ្រព្យឬធ្វើការទាមទារទៅលើទ្រព្យសម្បត្តិណាមួយដែលមាន  
នៅក្នុងភោគទ្រព្យរបស់អ្នកស្តាប់ដែលទទួលជំនួយ ។ មុននឹងដាក់ពាក្យប្តឹងដកហូតយកភោគទ្រព្យ  
ក្រសួង DSHS នឹងជូនដំណឹងនិងឲ្យឱកាសសំរាប់ធ្វើសវនាការទៅឲ្យអ្នកតំណាងផ្ទាល់ខ្លួន  
នៃភោគទ្រព្យ ឬម្ចាស់ទ្រព្យសម្បត្តិឡើងវិញដែលមានសំបុត្រកម្មសិទ្ធិ ។

ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានច្រើនថែមទៀត ចូររកសេចក្តីពន្យល់ពីមេឌីវីដែលមានការពិសោធន៍នៅក្នុង  
ច្បាប់ផ្នែកជំនួយមេឌីខេដ ។ អ្នកក៏អាចទាក់ទងកន្លែងអ្នកសិក្សាច្បាប់ផ្នែកសំរុះសំរួល អ្នកឲ្យឱវាទ  
និងលេខទូរស័ព្ទបញ្ជូនដោយឥតបង់ប្រាក់ 1-888-201-1014 ។ គេមានបណ្តាញអ៊ិនធឺណែត  
ជាភាសាអង់គ្លេសនិងភាសាអេស្ប៉ាញ៉ាល [www.nwjustice.org](http://www.nwjustice.org) ។

## អ្នកមានជំងឺស . . .

សៀវភៅតូចនេះបានផ្តល់ព័ត៌មានជូនអ្នកក្នុងការរុករកសេចក្តីត្រូវការនៃការថែទាំរយៈពេលយូរ សេវានិងជំងឺសមន្តីរថែទាំគោលដៅដែលមាន ហើយនិងជំងឺសសំរាប់បង់ប្រាក់សំរាប់ការថែទាំ រយៈពេលយូរ ។

ការអានសៀវភៅតូចនេះឲ្យចប់ គឺការចាប់ផ្តើមយ៉ាងប្រសើរបំផុត ។ ឥឡូវនេះអ្នកដឹងថា មានប្រជាជនជាច្រើន អង្គការជាច្រើន និងធនធានមានជាច្រើនដើម្បីជួយ ។

**ដើម្បីឲ្យមានព័ត៌មានច្រើនថែមទៀតអំពី . . .**

ប្រធានបទការផ្តល់ការថែទាំ និងថែទាំរយៈពេលយូរ ចូរមើលបណ្តាញគិរីណែត:

**[www.adsa.dshs.wa.gov](http://www.adsa.dshs.wa.gov)**



ដើម្បីរក:

- សៀវភៅស្តីពីនិងសៀវភៅតូចដោយគ្មានបង់ប្រាក់ លើប្រធានបទការផ្តល់ការថែទាំ និងថែទាំរយៈពេលយូរ ។
- ព័ត៌មានបន្ថែមទៀតលើកម្មវិធីឧបត្ថម្ភអ្នកផ្តល់ការថែទាំគ្រួសារ ។
- លេខទូរស័ព្ទនិងអាសយដ្ឋាននៃការិយាល័យក្នុងតំបន់ដែលធ្វើការជាមួយមនុស្សចាស់ជរា ។
- បញ្ជីរាយឈ្មោះ ផ្ទះថែទាំគ្រួសារមនុស្សពេញវ័យ ផ្ទះរក្សាមានអាហារឧបត្ថម្ភ ឬមន្ទីរថែទាំមនុស្សចាស់ជរាទៅតាមខោនធី ។
- សំនួរនានាដែលតែងតែសួរជាញឹកញាប់ និងចម្លើយអំពីការថែទាំរយៈពេលយូរ ។

# បញ្ហាស្នើការបោះពុម្ពផ្សាយ

អ្នកអាចបញ្ហាស្នើស្នើរក្រៅតូចនេះ និងបញ្ហាស្នើការបោះពុម្ពផ្សាយនៃក្រសួង DSHS តាមរយៈ:

ក្រសួងបោះពុម្ព DSHS នៃហាងទូទៅ ។ ចូរទៅមើលបណ្តាញអ៊ិនធឺណែតនៃ DOP នៅ:

[www.prt.wa.gov](http://www.prt.wa.gov)



ការស្នើសុំក្រសួងបោះពុម្ពផ្សាយក៏អាចត្រូវដាក់:

- តាមអ៊ីមែល fulfillment@prt.wa.gov
- តាមលេខទូរស័ព្ទលេខ (360) 586-6360
- តាមទូរសារលេខ (360) 586-6361

ចូរឲ្យប្រាកដដាក់បញ្ចូលឈ្មោះនៃការបោះពុម្ពផ្សាយ, លេខបោះពុម្ពផ្សាយ (DSHS 22-xxx), និងឈ្មោះហើយនិងផ្លូវអោសយដ្ឋានសំរាប់ធ្វើការទាក់ទង ដើម្បីបញ្ហាស្នើតាមអ៊ីមែល, ទូរស័ព្ទ, ឬតាមទូរសារ ។

## យើងទាំងអស់គ្នាជាដៃគូប្រឆាំងនឹង ការរំលោភបំពានលើមនុស្សពេញវ័យ

ការរំលោភបំពាននៃមនុស្សពេញវ័យដែលទន់ខ្សោយ (ជនដែលត្រូវការជំនួយការថែទាំសំរាប់ពួកគេ) អាចកើតមាននៅគ្រប់ពេលវេលាទាំងអស់ គ្រប់ទីកន្លែងទាំងអស់ ។ ការស៊ើបអង្កេតរបស់ក្រសួង DSHS បានអះអាងអំពីការរំលោភបំពាន, ការធ្វេសប្រហែស, ការគេងប្រវ័ញ្ចយកប្រយោជន៍, ឬការបោះបង់ចោលនៃមនុស្សពេញវ័យដែលងាយធ្វើឲ្យឈឺចាប់ ។

ចូរទូរស័ព្ទលេខដែលបានរាយនៅខាងក្រោមសំរាប់រកជំនួយបើសិនជាអ្នក ឬជនណាម្នាក់ដែលអ្នកស្គាល់គឺ:

- គ្មានការថែទាំដោយត្រឹមត្រូវ
- ត្រូវបានទទួលរងគ្រោះដោយរាងកាយឬផ្នែកសតិអារម្មណ៍
- ត្រូវបានគេគេងប្រវ័ញ្ចយកប្រាក់នៅក្នុងមធ្យោបាយណាមួយ

បើសិនជាអ្នកសង្ឃឹមថាមានការរំលោភបំពាន បោះបង់ចោល ឬគេងប្រវ័ញ្ចយកប្រយោជន៍ទៅលើមនុស្សពេញវ័យដែលទន់ខ្សោយ :

ចូរទូរស័ព្ទទៅក្រសួង DSHS  
លេខឥតបង់ប្រាក់



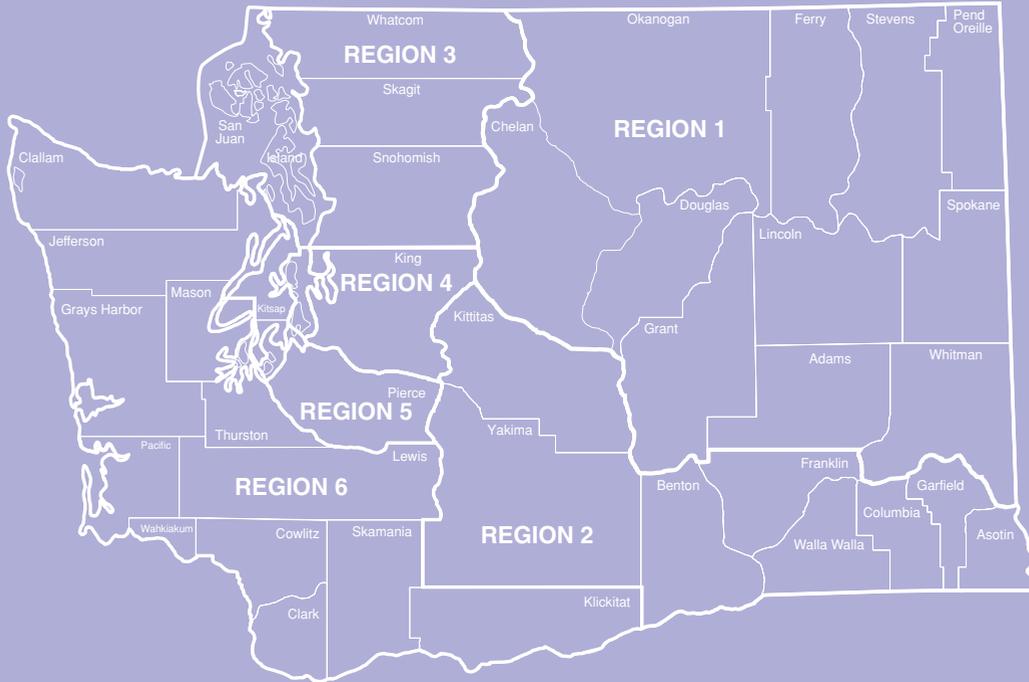
Washington State Department of Social and Health Services

ច្បាប់នៃក្រសួងសង្គមកិច្ចនិងសុខាភិបាលចែងថា គ្មានជនណាម្នាក់ត្រូវបានគេចាត់ទុកក្នុងការ រើសអើងនៅក្នុងមន្ទីរនេះឬអ្នកមើលការរបស់គេដោយសារតែ ពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ សញ្ជាតិដើម ភេទ អាយុ សាសនា គោលជំនឿ ស្ថានភាពគ្រួសារ ស្ថានភាពអតីតយុទ្ធជនពិការ ឬស្ថានភាពអតីតយុទ្ធជន នៅរៀតរៀម ឬមានពិការភាពផ្នែករាងកាយ ជម្ងឺប្រាជ្ញាខ្លះក្បាល ឬ ពិការភាពខាងវិញ្ញាណ ។

រូបភាពដោយ Carole Huff

# លេខទូរស័ព្ទសេវាថែទាំតាមផ្ទះនិងសហគមន៍ក្នុងភូមិភាគ

មើលផែនទីដើម្បីរកភូមិភាគដែលអ្នករស់នៅ ។ ទូរស័ព្ទលេខដែលមានរាយនៅក្នុងភូមិភាគរបស់អ្នក  
និងសួររកការិយាល័យ HCS ដែលនៅជិតអ្នក ។



**ភូមិភាគទី 1 1-800-459-0421**  
**TTY 509-456-2827**

ខេត្ត Spokane, Grant, Okanogan, Adams, Chelan, Douglas, Lincoln, Ferry, Stevens, Whitman, និង Pend Oreille

**ភូមិភាគទី 2 1-800-822-2097**  
**TTY 509-225-4444**

ខេត្ត Yakima, Kittitas, Benton, Franklin, Walla Walla, Columbia, Garfield, និង Asotin

**ភូមិភាគទី 3 1-866-608-0836**  
**TTY 360-416-7404**

ខេត្ត Snohomish, Skagit, Island, San Juan, និង Whatcom

**ភូមិភាគទី 4 1-800-346-9257**  
**TTY 1-800-833-6384**

ខេត្ត King

**ភូមិភាគទី 5 1-800-442-5129**  
**TTY 253-593-5471**

ខេត្ត Pierce **1-800-422-7114**  
**TTY 360-478-4928**

**ភូមិភាគទី 6 1-800-462-4957**  
**TTY 1-800-672-7091**

ខេត្ត Thurston, Mason, Lewis, Clallam, Jefferson, Grays Harbor, Pacific, Wahkiakum, Cowlitz, Skamania, Klickitat, និង Clark



**ADSA** Aging & Disability  
Services Administration

DSHS 22-619(X) CA (Rev. 6/05)

ការបកប្រែនៃកូនសៀវភៅនេះជាភាសា  
ខ្មែរ, ចិន, ភូមិ, លាវ, រុស្ស៊ី, អេស្ប៉ាញ៉ាល,  
និងវៀតណាម អាចរកឃើញនៅក្នុងបណ្តាញ  
អ៊ីនធឺណែតនៃរដ្ឋាភិបាលការិយាល័យផ្នែក

ជនមានភាពជំនាញនិងពិការភាព

[www.adsa.dshs.wa.gov](http://www.adsa.dshs.wa.gov)